

AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

DI "SCOCHI" PA MOSH PIT:

ACTIVEMIRROR TA LANSA NAN VERSION DI E CLASICO "DEN SCOCHI BO MAMA"

MAS CUIDO DI MUCHA OF
CUIDO MAS SIGUR?

3

**ARUBA NO POR
PERMITI E ORDEN ROBES****ARUBA TA BIRANDO
UN SOCIEDAD CU TA KEHA
MAS CU E TA CONTRIBUI?**

4

AWE Mainta.NL 25**DRIE DODEN IN HET VERKEER:
GEEN INCIDENT, MAAR EEN SYMPTOOM VAN
ARUBA'S FALENDE VERKEERS CULTUUR**

M-Files®

VCC
International NV**A Document Management System with Workflow Automation**

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072

| info@vcc-int.com

| www.vcc-int.com

Di “scochi” pa mosh pit:

Activemirror ta lansa nan version di e clasico “Den scochi bo mama”

BO ta corda tempo bo tabata chikito? Bo a pasa dushi, b’a biba bon y bo no tabatin niun preocupacion. Wel, e banda Activemirror kier recorda bo di e dianan ey, pero e biaha aki cu e volumen na maximo y un dosis di distorsion!

E banda alternativo y post-punk Arubiano a lansa nan single nobo **“Den Scochi bo mama”**, un cover electrificante di e piesa skirbi pa Vicente Kelly, titula originalmente “Scochi bo Mama”. Esaki ta un paso grandi pa e banda, ya cu e ta nan prome cancion oficialmente lansa den nan lenga nativo, Papiamentu.

Cu bendicion di famia

Haci un cover di un cancion asina stima ta rekeri respet, y Activemirror a haci esaki di e manera corecto. E grabacion aki a wordo lansa cu e aprobacion y bendicion di e famia di Vicente Kelly y su viuda, Sra. Elvia Kelly.

Loke a cuminsa na 2023 como un experiment den studio entre Liam Sean Kelly (vox) y Me'Shaq Richardson (guitara), a bira un realidad cu ta uni generacionnan. Liam y Me'Shaq a aserca e piesa cu e mentalidad di *“Sex Pistols covering Frank Sinatra's My Way”*, dunando e cancion un bida nobo sin perde su rijs.

Paga belasting nunca a zona asina bon

Tur hende conoce e sentimento: *“Awo cu bo a bira grandi, bo tin cu pasa trabou, bo ta traha hopi duro y bo ta paga hopi belasting.”* Pero en bes di djis sinta recorda con *“nan a zoya bo den scochi”*, Activemirror ta invita bo pa lanta y saca tur e frustracion ey den un mosh pit.

E version aki ta mantene e curason di e letra—anhelando e dushi di sinta *“den scochi bo mama”*—pero e ta hinc’e den un bisti di punk rock cu a causa furor aña pasa caba na Covers Festival. E anochi ey, e cancion tabata un di e preferinan di e publico, kendenan mesora a cuminsa puntra unda nan por scucha e version aki bek.

For di Alfie’s pa New York

E single a wordo graba den e atmosfera creativo di Alfie’s In Aruba, bou di produccion di Kevin N. da Silva. Pa completa e lansamento, e banda a saca nan prome video clip oficial, un obra visual produci door di NPC Productions y dirigi door di Jason Yarzagaray.



Activemirror. - Den Scochi Bo Mama (Music Video)

Aunke e cancion ta bisa *“mare b’a keda chikito dushi sinta”*, e realidad ta cu Activemirror ta birando hopi grandi pa keda keto na cas. Cu un fanbase cu ta crece cada dia mas na Canada, Brazil y Singapore, e banda ta ranca bay New York den luna di maart proximo pa presenta na [The Colossus Festival](#).

Asina ta, si e bida di adulto ta pone bo sinti cu *“mare b’a keda chikito”*, subi bo volumen, bishita bo plataforma di streaming faborito, y spatial cu e version nobo di *“Den Scochi bo mama”*.

Scucha e cantica riba Spotify: <https://open.spotify.com/track/00>

Scucha e cantica riba Apple Music: <https://music.apple.com/us/song/den-scochi-bo-mama/1864912877>

Mas cuida di mucha of cuida mas sigur?

Aruba no por permiti e orden robes

NA Aruba, e debate tocante cuida di mucha a yega na un crusada critico. E necesidad pa mas cupo di cuida ta real y urgente. Mayornan ta lucha pa haya luga, dunadonan di trabou ta wordo afecta pa instabilidad laboral, y listanan di espera ta sigui crece. Na mes momento, mester reconoce un berdad dificil: ***Mientras algun facilidad di cuida ta opera na un nivel excelente, hopi otro no ta cumpli ni sikiera cu e standardnan minimo rekeri pa garantisa siguridad y desaroyo.***

E realidad aki ta crea un dilema di maneho cu no por wordo evita. Aruba mester priorisa expansion di capacidad pa cumpli cu demanda, of e mester sigura prome cu cada proveedor di cuida existente ta cumpli cu por lo menos e standardnan minimo? E contesta honesto ta incomodo pero necesario: expansion sin cumplimiento no ta progreso—e ta riesgo.

Cuida di mucha no ta un servicio neutral. E ta encera e cuida, siguridad, y desaroyo di muchanan den nan etapa mas vulnerabel. Standardnan minimo ta existi pa un motibo: ***Proporcion adecua di personal-pa-mucha, entrenamiento basico, facilidadnan sigur, higiena, structura, y supervision.*** Ora esakinan falta, e asunto no ta mas tocante diferencianan di calidad—e ta bira un cuestion di bienestar di mucha.

E situacion actual di Aruba ta muestra un diferencia grandi. Na un banda, tin centronan di cuida cu ta cumpli of surpasa standardnan, ta inverti den personal, ta sigui regulacionnan, y ta brinda ambientenan stabiel. Na e otro banda, tin facilidadnan operando bou di rekisitonan minimo, tin biaha debi na falta di recurso, tin biaha debi na enforsamento zwak, y tin biaha pasobra e sistema a permiti esaki. Expande



capacidad sin trata e diferencia aki ta manda e señal robes: ***Cu cumplimiento ta opcional tanten cu tin demanda.***

Esaki no ta nifica cu expansion mester stop indefinidamente. Demanda ta real, y famianan mester di solucion. Pero orden ta importante. Si Aruba expande prome y enforsa despues, e ta normalisa cuida di calidad inferior y ta haci coreccion futuro mas dificil. Una bes cu muchanan wordo poni den ambientenan insegur of inadecua, e daño no por wordo deshaci simplemente cu ahustenan di maneho.

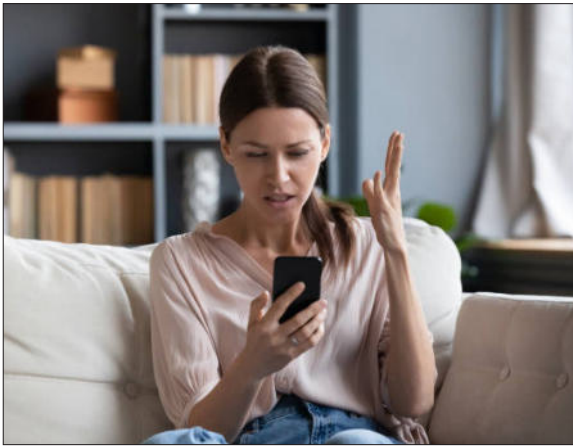
E contra-argumento ta predecibel: Enforsamento estricto por reduci e luganan disponibel y empeora escasez. E riesgo ey ta real. Pero e solucion no ta bahamento di standardnan—e ta dunamento di sosten na proveedornan pa cumpli cu nan. Enforsamento mester bay man den man cu programanan di entrenamiento, periodonan di transicion, asistencia tecnico, y sosten financiero unda ta necesario. Standardnan minimo mester ta alcansabel, no teoretico.

E enfoka aki tambe ta proteha e bon proveedornan. Awo, facilidadnan cu ta inverti den cumplimiento hopi biaha ta competi cu esnan cu ta tuma 'short-cuts'. Esey ta inhusto y insostenibel. Un sistema cu ta enforsa standardnan minimo di manera igual ta crea un tereno husto y ta premia responsabilidad.

E problema mas profundo ta un di balornan. Aruba ta mira cuida di mucha como un problema di number of un problema di cuida? Si e meta ta simplemente mas stoel, standardnan lo ta semper e prome victima. Si e meta ta ambientenan sigur y di desaroyo pa muchanan, e ora ey cumplimiento minimo ta bira in-negociabel.

Pues kico mester bin prome: Expansion of enforsamento? E contesta ta cla. Aruba mester sigura prome cu cada proveedor di cuida existente ta cumpli cu e standard minimo—y despues expande deliberadamente y responsablemente. Cualquier otro cos ta cambia alivio di termino corto pa daño di termino largo.

Aruba ta birando un sociedad cu ta keha mas cu e ta contribui?



ARUBA ta birando un sociedad cu ta keha mas cu e ta contribui? E pregunta ta incomodo, pero ta birando cada bes mas dificil pa evita. Kehonan ta tur caminda—tocante gobierno, infraestructura, costo di bida, educacion, cuida medico, trafico, crimen, y oportunidad. Hopi di e kehonan aki ta legitimo. Toch e problema mas profundo no ta si Aruba tin problema, pero si keha a cuminsa reemplaza participacion, responsabilidad, y contribucion.

Frustracion publico riba e isla ta comprendibel. Aruba ta chikito, vulnerabel, y fuertemente dependiente di turismo. Golpinan economico ta wordo sinti lihe. Erornan di maneho tin consecucionnan visibel. Ora cayanan yena cu awa, servicionan publico faya, of prijsnan subi, hende ta sinti'e inmediatamente. Critica no ta robes. Den un democracia, critica ta esencial.

Pero tin un patronchi creciente unda expresion ta caba na frustracion. Rednan social ta amplifica indignacion, pero raramente organisacion. Combersacionnan ta duro, repetitivo, y hopi biaha acusatorio—dirigi na “e gobierno,” “politiconan,” of “e sistema”—mientras responsabilidad personal y colectivo ta keda atras. Tur hende ta exige miho resultado, pero menos ta puntra kico nan ta dispuesto pa inverti, cambia, of sacrifica pa logra nan.

E cultura aki tin consecuencia. Keha constante sin accion despues ta cria cinismo. E ta mina confiansa den institucionnan mientras e no ta ofrece alternativa. E ta descurasha hende capaz di duna un paso pa dilanti, pasobra bida publico ta bira sinonimo cu abuso en bes di servicio. Cu tempo, un sociedad cu ta normalisa keho riba contribucion ta bira stanca—rabia, pero inmovil.

E contradiccion ta yama atencion. Aruba tin un nivel relativamente halto di educacion, rednan comunitario fuerte, y un tradicion di resiliencia. Toch hopi di e ciudadanonan mas capaz di e isla ta scoge distancia riba envolvimento. Nan ta critica politica pero ta evita participacion civico. Nan ta condena mal liderazgo pero ta nenga di lidera. Nan ta spera cambio sin participacion.

Loke ta haci e contradiccion aki hasta mas preocupante ta con abou nos, como sociedad, ta muestra dispuesto pa bay den discurso publico. En bes di debati ideanan, solucionnan, of competencia, reputacionnan ta wordo ataca y mancha cada bes mas simplemente pa defende of avansa un ideologia di partido. Asesinato di caracter a bira mas facil cu desacuerdo constructivo. Lealtad na un campo politico hopi biaha ta importa mas cu si un persona ta capaz, etico, of capaz di entrega mehoracion real.

Den e ambiente ey, individuonan talentoso ta wordo descurasha pa duna un paso pa dilanti. Cualquier persona cu durf di involucra ta core riesgo di wordo reduci na etiketanan, rumornan, of distorsionnan, sin importa intencion of merito. E resultado ta predecibel: **Hende capaz ta retira, debate publico ta deteriora, y e mesun patronchinan ta ripiti nan mes.**

Y e ora ey, inevitabelmente, nos ta keha cu nada no ta cambia. Nos ta expresa frustracion na stancamento, na liderazgo recicla, na e ausencia di vision—sin reconoce cu nos a yuda crea un clima unda participacion serio ta wordo castiga en bes di premia. Un sociedad no por mina esnan dispuesto pa contribui y despues keda sorprendi ora contribucion desaparece.

Si Aruba kier resultadonan diferente, e mester confronta e berdad incomodo aki: Progreso ta imposibel ora ideologia ta wordo defendi na cualquier costo, mientras integridad, competencia, y ideanan ta wordo sacrifica na caminda.

Keha tocante e falta di cambio sin cambia con nos ta trata esnan cu ta purba lidera no ta critica—e ta contradiccion.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

Weekly SPECIALS

9 JAN - 15 JAN '26



Per KG
f8.99
Normal Price

Per KG
f6.99
Special Price

RED APPLES



Per KG
f4.59
Normal Price

Per KG
f3.99
Special Price

CABBAGE GREEN USA



Per KG
f5.99
Normal Price

Per KG
f4.99
Special Price

LIMES (GREEN)



Each
f17.09
Normal Price

Each
f16.29
Special Price

PANAMEI BREADED CALAMARI
16oz

Each
f17.19
Normal Price

Each
f15.99
Special Price

DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16ct 21.6oz

Each
f13.49
Normal Price

Each
f11.89
Special Price

FRIKANDELLEN 20st



Per KG
f16.99
Normal Price

Per KG
f9.98
Special Price

HAMBURGER SEASONED



Per KG
f7.99
Normal Price

Per KG
f4.29
Special Price

CHICKEN DRUMSTICKS



Per KG
f45.99
Normal Price

Per KG
f42.99
Special Price

ANGUS SHORT RIB BONE-IN
BLACK BRAZIL

*Promocion ta valido desde 09 di jan pa 15 di jan 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Siña pa kico, exactamente?

Cera e diferencia entre educacion y trabou na Aruba

NA Aruba, educacion pa largo tempo a wordo promovi como e caminda principal pa oportunidad y movilidad social. Famianan ta inverti fuertemente den scol, studiantenan ta busca diploma na cas y den exterior, y planificadornan di maneho ta celebra cifranan subiendo di inscripcion y graduacion. Toch, un desconexion creciente ta birando imposibel pa ignora: **Resultadonan di educacion no ta aliniando cu e necesidadnan real di e mercado laboral.**

Riba papel, Aruba ta produciendo hobennan educa. Den practica, hopi graduado ta pasa trabou pa haya empleo cu ta cuadra cu nan entrenamiento, mientras doñonan di trabou ta raporta escasez den habilidadnan critico. E contradiccion aki ta alimenta frustracion na ambos banda. Hobennan ta sinti nan mes gaña pa un sistema cu a priminti oportunidad. Doñonan di trabou ta enfrenta vacaturanan cu nan no por yena localmente. E resultado ta ineficiencia den un economia chikito cu menos por permiti esaki.

Un problema central ta e falta di aliniacion di curriculuman.

Trayectorianan educativo hopi biaha ta enfatisa conocimiento teoretico sin integracion suficiente di habilidadnan practico. Mientras tanto, e mercado laboral di Aruba—domina pa turismo pero cada bes mas den necesidad di diversificacion—ta rekeri tecniconan, trahadonan di ofishi specialisa, specialistanan digital, trahadonan di cuidu, y profesion-alnan di nivel medio cu experiencia practico (“hands-on”). Mucho hopi biaha, e necesidadnan aki ta wordo trata como secundario na rutanen academico tradicional.

E desbalans aki tambe ta reforsa stigma social. Educacion vocacional y tecnico ainda ta wordo percibi ampliamente como un opcion inferior, a pesar cu e ta mas directamente conecta na empleo. Como resultado, studiantenan ta wordo canalisa den rutanen academico cu ta hiba na demanda local limita, mientras sectornan esencial pa resiliencia economico ta keda cu falta di personal. E problema no ta un falta di inteligenzia of ambicion, pero un sistema cu ta

Continuacion na pagina 8



FESTIVAL DI TUMBA
CURAÇAO 2026

PREFINAL: 26 PA 28 DI JANUARI
GRAN FINAL: 30 DI JANUARI

Pakete	Pakete
General	Business
Afl.135,- (1 Pago) Afl.155,- (2 Pago)	Afl.425,- (1 Pago)

BUSCA BO PPV
WHATSAPP +2975251002

TUMBA '54
ASOCIACION DI MUSICO Y ARTISTA
Año 2026

SETAR

Weekly SPECIALS

9 JAN - 15 JAN '26



Each
f7.89
Normal Price

Each
f5.92
Special Price

MAIZENA NATILLA MEZCLA
300GR



Each
f6.29
Normal Price

Each
f5.49
Special Price

LA TERESITA ASSORTED TEA



NEW
PRODUCT

Each
f13.99
Special Price

PANDEWAFLE PREMEZCLA EN POLVO
PARA WAFLES DE YUCA 300GR



Each
f4.99
Everyday Low Price

EE COCAO W/MARSHMALLOW
8PK



Each
f5.59
Normal Price

Each
f4.99
Special Price

COCO ISLAND COCONUT WATER
1 LTR



Each
f5.59
Normal Price

Each
f4.69
Special Price

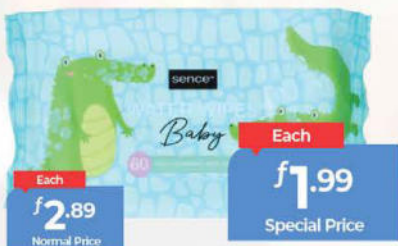
SALSA TARTARA ADEREZOS 200G



Each
f4.59
Normal Price

Each
f3.99
Special Price

AJAX LIQUID DISH DETERGENT 12.4OZ
ORANGE/LEMON



Each
f2.89
Normal Price

Each
f1.99
Special Price

SENCE BABY WATER WIPES 60ST



Each
f10.39
Normal Price

Each
f9.39
Special Price

EE TRAIL MIX ISLAND ESCAPE
9OZ

*Promocion ta valido desde 09 di jan pa 15 di jan 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®



balora credencialnan (papelnan) riba aplicabilidad.

Un otro reto ta e ritmo di cambio. E mercado laboral ta evolucionando mas lihe cu sistemanan di educacion tipicamente ta adapta. Digitalisacion, automatizacion, sostenibilidad, y cambionan demografico ta reformando rekisitonan di habilidad. Sin comunicacion continuo entre scolnan, doñonan di trabou, y planificadornan di maneho, educacion ta keda

atras di realidad. Pa ora curriculuman wordo actualisa, e mercado a move caba.

E consecuencianan ta visibel. Negoshinan ta importa labor pasobra suministro local no ta cuadra cu demanda. Graduadonan ta acepta trabou cu no tin nada di haber cu nan estudio of ta bandona e isla completamente. Na mes momento, Aruba ta keda vulnerabel debi na su base economico smal, faltando e forza laboral cualifica necesario pa sostene diversificacion den areanan manera tecnologia, energia renovabel, servicionan di sosten di cuido, of industrianan creativo.

Esaki no ta un fracaso di studiantenan. E ta un fracaso sistémico di coordinacion. Maneho di educacion y maneho economico ta opera mucho hopi biaha den paralelo en bes di den sociedad ("partnership"). Decisionnan tocante kico pa siña no ta consistentemente informa pa data riba necesidadnan laboral futuro. Guia di carera ta limita, lagando studiantenan pa navega escogencianan critico cu informacion incompleto.

Cera e diferencia aki ta rekeri mas cu reformanan menor. E ta exige un cambio di mentalidad. Educacion mester wordo trata como un herment strategico pa desaroyo nacional, no djis avance personal. Esey ta nifica fortalece trayectoria vocacional, integra pasantia y programanan di aprendisahe, eleva e status di profesionnan specialisa, y sigura dialogo constante entre educadornan y doñonan di trabou.

E pregunta no ta si Aruba mester educa su hendenan—e ta haci'e caba. E pregunta ta si e ta educando nan pa e mundo cu realmente nan lo drenta.

FUNDACION
e Poder
den Mi

REFLEXION DI DIASABRA

10 januari, 2026

“

**Cuminsamento nobo
no ta spera riba perfeccion.
E ta cuminsa cu un bon actitud.
Scoge gratitud riba keho.
Fe riba miedo.
Accion riba duda.
Ora bo actitud ta aline
cu bo proposito, porta ta habri.**

@fundacionepoderdenmi

Weekly SPECIALS

9 JAN - 15 JAN '26



CHAR-BROIL GRIDDLE TOOL SET COMFORT GRIP
13-PC SET



DEWALT CIRCULAR SAW BLADE 10in 60T



M ARKITECT CAPRI PANTS
SAND



M ARKITECT LONG PANTS
PRINTED



M ARKITECT BLOUSE 3/4 SLEEVE
FUCSIA

BACK
IN STOCK



KOZIJS NATURAL
2315X930X56MM



AMESCLA SEMI SOLID 2115X830 FLUSH
INTERIOR DOOR



STANLEY GLOBAL PLUS TAPE MEASURE
3M/10



BLOWOFF AIR DUSTER 3.5oz

SUPER Do it Center. Do it Center.

*Promocion ta valido desde 9 di jan pa 15 di jan 2026 y tanten cu tin den stock.



Caracter:

Siña na cas of riba caya?

ORA sociedad puntra dicon hende ta comporta manera nan ta haci, e pregunta hopi biaha ta reduci na un debate familiar: ***Nos moral ta wordo forma principalmente pa criansa of pa ambiente?*** E contesta ta importante, pasobra e ta determina unda responsabilidad ta wordo poni—riba famia, institucion, of sociedad den su totalidad.

Realidad ta, moralidad raramente ta wordo forma pa un forsa so. E ta producto di un interaccion constante entre loke nos ta siña trempa den bida y loke nos ta experencia tur dia despues.

Criansa ta pone e fundeshi. Den infancia trempa, balornan ta wordo absorbi hopi prome cu nan wordo comprondi conscientemente. Muchanan ta siña kico ta aceptabel door di wak con adulto ta papia, resolve conflicto, trata otro, y maneja autoridad. Conceptonan manera honestidad, empatia, responsabilidad, y respet no ta wordo siña via les, pero via ripiticion y ehempel. Un cas cu ta premia berdad, pone limite, y modela responsabilidad ta brinda un marco moral stabiel cu hopi biaha ta perdura te den bida adulto.

Sinembargo, criansa no ta existi den un bashi. Segun cu individuonan ta crece, ambiente ta cuminsa test, reforsa, of guli e lesnan trempa ey. Scol-, grupo- di amigo, red- social, bario-, luga- di trabou, y normanan cultural mas amplio tur ta eherce presion. Un criansa fuerte por wordo debilita pa un ambiente cu ta normalisa falta di honestidad, glorifica agresion, of premia 'shortcuts'. Di mesun manera, un criansa fragil tin biaha por wordo coregi pa mentornan positivo, institucionnan, of comunidadnan cu ta brinda structura y guia.

E tension aki ta splica dicon hende lanta cu balornan similar por tuma camindanan hopi diferente. Ora e ambiente consistentemente ta contradeci loke a wordo siña na cas, indi-



viduonan ta wordo forsa pa scoge—conscientemente of inconscientemente—entre principio y aceptacion. Pa algun, e deseo pa pertenece ta surpasa balornan trempa. Pa otro, criansa ta actua como un anker interno, brindando resistencia contra presion externo.

Sociedad moderno ta complica e dinamica aki. Espacionan digital ta amplifica influencia sin responsabilidad. Hobennan ta exponi na idea-, comportacion- y modelonan cu por conflictiva skerpi cu loke mayor of cuidadonan ta siña. Den un panorama asina, criansa so no ta suficiente mas a menos cu e inclui pensamento critico, resiliencia emocional, y rasonamento moral, no djis regla.

Na mes momento, culpa "*e ambiente*" mucho facil ta core riesgo di kita responsabilidad personal. Adultonan no ta simplemente producto di nan alrededor; nan ta capaz di scoge. Madurez moral ta encera reconoce influencianan dañino y rechasa nan deliberadamente. Aunke ambiente ta splica presion, e no ta excusa cada accion.

E contesta mas preciso, e ora ey, ta incomodo pero necesario: Criansa ta forma e caracter, ambiente ta test e, y escogencia individual ta determina si e ta wordo sigui. Sociedadnan cu ta ignora cualkier un di e elementonan aki ta faya di trata e imagen completo. Famianan ta importante. Comunidadnan ta importante. Institucionnan ta importante. Pero tambe e boluntad di individuonan pa sostene balornan hasta ora e ta inconveniente.

Si nos kier resultadonan moral mas fuerte, e solucion no ta scoge entre criansa of ambiente. E ta alinean nan. Casnan cu ta siña balor, scolnan cu ta reforsa nan, comunidadnan cu ta premia nan, y culturanan cu ta stop di excusa nan erosion ta crea menos contradiccion moral. Den e aliniacion ey, e caracter no ta djis existi—e ta traha.



LANTA 'RIBA
RADIO SHOW



f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Filipinas ta evacua miles

Alerta pa volcan Mayon ta subi pa nivel 3

FILIPINAS a evacua mas cu 3,000 residente for di comunidadnan rond di Volcan Mayon despues cu e agencia nacional di volcanologia a hisa e nivel di alerta debi na actividad volcanico aumenta, oficialnan a bisa diaranson.

E Instituto Filipino di Volcanologia y Seismologia (PHIVOLCS) a hisa Mayon pa Nivel di Alerta 3, indicando inkietud intensifica y un probabilidad aumenta di un erupcion peligroso. E decision a sigui colapsonan ripiti di un domo di lava instabil cerca di e top, cual a activa corientenan di densidad piroclastico y incandescencia visibel den anochi.

PHIVOLCS a bisa cu e nivel di alerta a wordo formalmente eleva despues cu datonan di monitoreo desde 1 di januari a mostra actividad persistente. Segun e agencia, instrumentonan a registra 346 evento di caida di piedra y cuater temblor volcanico durante e siman pasa. Fluhonan piroclastico genera pa colapsonan di domo a dura te cu tres minuut y a core te cu dos kilometer bayendo abou den e cuestanan di e volcan.

Mayon, ubica den provincia di Albay den centro di Filipinas, ta un di e volcannan mas activo di e pais. Su forma conico casi perfecto ta haci'e un punto turistico popular, pero su erupcionnan frecuente ta presenta riesgonan continuo pa comunidadnan cerca. Nivel di Alerta 3 ta señala cu magma ta cerca di e superficie y cu mas actividad explosivo ta posibel.

Autoridadnan local a bisa cu tropanan, agentenan policial, y personal di respuesta pa desaster a evacua mas cu 2,800 persona for di por lo menos 729 hogar denter di e zona di peliger permanente di seis kilometer rond di e volcan. Evacuadonan a wordo transferi pa scolnan y otro refugionan designa, unda agencianan gubernamental a cuminsa distribui cuminda y suministronan basico.

E Departamento di Bienestar Social y Desaroyo a confirma cu paketenan di yudansa, incluyendo cuminda, awa, y articulonan di higiena, a wordo entrega na centronan di evacuacion. Trahadonan di salud tambe a wordo desplega pa monitoria evacuadonan, particularmente mucha y residentenan mayor.

Autoridadnan di aviacion civil a impone restriccionnan di vuelo cerca di e top di Mayon pa evita peliger potencial for di emisionnan di shinishi y restonan volcanico. Oficialnan a adverti pilotonan pa evita e espacio aereo rond di e volcan pasobra condicionnan por cambia rapidamente.



PHIVOLCS a adverti cu e situacion por empeora den e dianan venidero. Yobida pisa pronostica te cu diadomingo ta aumenta e riesgo di "lahars", fluhonan di lodo volcanico cu ta move lihe y cu por sosode ora awa mescla cu shinishi y resto riba e cuestanan di e volcan. Fluhonan asina historicamente a causa daño na comunidadnan hasta sin un erupcion mayor.

Autoridadnan a bisa cu plannan di contingencia ta cla si e alerta wordo hisa mas aleu pa Nivel di Alerta 4, cual lo indica un erupcion peligroso inminente. Un expansion di e zona di evacuacion pa shete of ocho kilometer ta wordo considera, un movecion cu por afecta casi 79,000 residente bibando cerca di e volcan.

Oficialnan di gobierno a urgi publico pa keda vigilante, sigui ordo di evacuacion, y evita drenta areanan restringi. PHIVOLCS a bisa cu monitoreo continuo ta andando y cu actualisacionnan lo wordo emiti a medida cu datonan nobo bira disponibel.

Pa awo, autoridadnan a enfatisa cu evacuacionnan tempran tin e intencion pa preveni perdida di bida, notando cu e historia di Mayon ta mostra cu condicionnan por escala rapidamente cu poco advertencia.

Mucho poco, mucho laat?

E advertencia di apartheid di UN riba e West Bank



ORA Nacionnan Uni (UN) etiketa publicamente maneho Israeli den West Bank como “apartheid,” e palabra ta carga peso legal y moral. E rapport lansa pa e Oficina di e Alto Comisionado pa Derechonan Humano, bou di Volker Türk, ta describi un sistema di regimenan legal dobel pa colonista (settlers) y Palestinonan, arestonan masivo, violencia creciente di colonistanan, y e expansion constante di asentamentonan. E pregunta no ta si e hallazgonan ta serio. E pregunta ta si nan ta yega mucho laat pa cambia realidadnan riba tereno.

Pa decadanan, institucionnan internacional a documenta discriminacion, ocupacion, y violacionnan di ley internacional—hopi biaha den lenguahe cuidadoso y tecnico. Loke a cambia e siman aki no tabata e evidencia, pero e terminologia. Pa prome biaha, un hefe di derechonan di UN a uza explicitamente e termino apartheid pa describi gobernacion Israeli den e West Bank ocupa. Esey ta importante. Apartheid no ta un adorno retorico; e ta un designacion legal bou di convencionnan internacional, cargando obligacionnan pa estadonan y institucionnan.

Toch “timing” (tempo) ta importa. Mas cu 500,000 colonista Israeli awo ta biba den West Bank memey di un estimacion di 3.3 milyon Palestino. Expansion di asentamento a acelera, no a baha velocidad, particularmente desde fin di 2022. Desde e atakenan di 7 di october 2023 y e guerra subsiguiente, e situacion a deteriora mas aleu: **Miles di Palestino aresta, mas cu mil mata, y desplazamento cada bes mas normalisa.** E sistema cu UN ta condena awo no ta surgiendo—e ta profundamente angra.

Criticonan lo argumenta cu UN finalmente ta bisando na bos halto loke comunidanan Palestino, gruponan di derecho

humano, y hopi experto legal a bisa pa añanan. Partidarionan lo contra-argumenta cu precaucion institucional a retrasa responsabilidad y a permiti echonan escala. Ambos por ta berdad. E lenguahe di e rapport ta laat, pero su palanca politico ta mas zwak precisamente pa motibo di e retraso ey.

Israel a rechasa e hallazgonan, citando preocupacionnan di seguridad y acusando UN di prehuicio. E respuesta ey ta predecibel. Loke ta menos predecibel ta si e rapport lo activa consecuencianan. Hallazgonan anterior di UN—tocante asentamentonan, anexion, y castigo colectivo—raramente a altera comportacion estatal den ausencia di enforsamento. Sin seguimiento concreto pa estadonan miembro, e termino “apartheid” ta core riesgo di bira un otro entrada den un archivo largo di advertencianan ignora.

Toch, descarta e rapport como ineficaz lo ta un eror. Lenguahe ta forma camindanan legal. Door di invoca apartheid, UN ta re-cuadra e asunto for di un “disputa” pa un crimen sistémico, potencialmente afectando litigio futuro, debatenan di sancion, y aliniacionnan diplomatico. Tambe e ta haci e espacio pa ambigüedad mas smal: **Sistemanan legal separa pa poblacionnan diferente den e mesun territorio no ta wordo describi mas como temporal of excepcional.**

Pues, ta mucho poco, mucho laat? E por ta mucho laat pa preveni cu e sistema describi solidifica. Pero no ta mucho laat pa clarifica responsabilidad. E rapport ta traha un liña cu lo wordo referencia hopi tempo despues cu declaracionnan politico desaparece. Si e liña ey hiba na responsabilidad ta depende no di UN so, pero di estadonan cu pa largo tempo a priminti di sostene ley internacional—y mucho hopi biaha a scoge precaucion riba consecuencia.

Scheur den e regimen:

Con Washington ta forsa un escogencia

DENTER di e estructura gobernante di Venezuela, no tin un guerra civil habri, pero tin un tension strategico cla y creciente. Na un banda ta para Diosdado Cabello, e encarnacion di e faccion di “liña duro”: *Ideologico, confrontacional, y profundamente ancla den disciplina di partido, mobilisacion di caya, y represion*. Na e otro banda ta e bloke Rodríguez, lidera pa Jorge Rodríguez y Delcy Rodríguez, cual ta goberna via institucion, mecanismo legal, y maniobranan internacional. Esaki no ta un pleito personal, pero un choke di strategianan di sobrevivencia denter di e mesun regimen.

Cabello su poder ta directo. E ta papia e idioma di menasa y lealtad, reforzando control via e partido gobernante y un estado permanente di confrontacion interno. Esaki ta haci’e indispensable pa disciplina interno, pero toxico externamente. Su identidad politico ta construi riba resistencia y escalacion; compromiso ta carga e riesgo di debilidad, traicion, y perdida di autoridad. Pa Cabello, negociacion no ta un herment—e ta un peligro.

E bloke Rodríguez ta opera diferente. Jorge Rodríguez a sirbi pa largo tempo como e negociado hefe di e regimen, combersando cu e oposicion, intermediarionan Europeo, y canalnan indirecto pa Washington. Delcy Rodríguez ta maneha poder ehecutivo y dossiernan internacional cu precision burocratico. Nan enfoca ta pragmatico en bes di ideologico: preserva e sistema via legitimidad procedural, marconan legal, y concesionnan tactico. Unda Cabello ta depende riba miedo, e bloke Rodríguez ta depende riba control via institucionnan y idioma.

E tension interno aki ta bira mas skerpi ora e enfoca a cambia pa Estados



Unidos—specificamente pa Donald Trump. Trump no ta un diplomatico convencional. Su enfoca ta transaccional, impaciente, y impulsa pa victorianan visibel en bes di consistencia ideologico. E realidad ey ta forsa un escogencia riba e liderazgo Venezolano, specialmente si presion escala for di sancionnan pa riesgo legal personal.

Pa Cabello, Trump ta representa un enemigo cla. Su hostilidad pa cu Washington ta genuino, pero strategicamente limitante. Cabello su perfil—fuertemente liga na represion, retorica militante, y enforsamento di partido—ta ofrece poco espacio pa negociacion. Hasta si e kier papia, su credibilidad como un socio di trato ta abou. E cono-cemento legal y politico cu e ta carga ta laga poco salida sigur.

Pa e bloke Rodríguez, e calculo ta diferente. Nan balor ta sinta precisamente den e capacidad di negocia. Nan por cuadra concesionnan como reformanan institucional, proceduranan electoral,

of medidanan di stabilisacion. Den un escenario unda libertad personal—of hasta sobrevivencia—ta na wega, nan instinto no ta desafio pero maneho di salida. Esey ta haci nan, cinicamente pero realisticamente, e interlocutornan mas viabel pa Washington.

E dinamica central ta simpel: Cabello ta prospera den confrontacion; Rodríguez ta sobrevivi via tratonan. Tanten cu e balans interno wanta, e regimen ta mantene su fachada di unidad. Pero si presion externo intensifica y Trump hisa e betnan, neutralidad ta desaparece. Negociacion ta bira menos un opcion politico cu un strategia di sobrevivencia personal.

Ora e momento ey yega, e prome pa move lo no ta e bos mas duro of e figura mas desafiante. E lo ta esun cu ta compronde cu “timing” (tempo), silencio, y transaccionnan por importa mas cu lealtad. Na Caracas, e distincion ey ta existi caba—hasta si e no a wordo papia na bos halto ainda.



Despues di dianan di menasa escalando

Trump ta invita Petro di Colombia pa Cas Blanco

PRESIDENTE Mericano Donald Trump a invita Presidente Colombiano Gustavo Petro pa Cas Blanco, marcando un cambio di tono repentino djis algun dia despues cu Trump a menasa Colombia publicamente cu accion militar potencial y a impone sancionnan nobo riba su liderazgo.

E invitacion a sigui un yamada di telefon diaranson cu Trump a describi como “amistoso,” segun reportahe riba 7 di januari 2026. Trump a bisa cu Petro a yama pa splica e posicion di Colombia riba traficacion di droga y desacuerdonan mas amplio cu Washington, agregando cu el a aprecia e tono di e combersacion y cu e ta spera di reuni cu Petro personalmente den futuro cercano.

E acercamento ta bin despues di un deterioro skerpi den relacionnan entre e dos paisnan. Mas trempa e siman aki, Trump a acusa Petro di presidi riba produccion di cocaina y a sugeri cu accion militar Mericano contra Colombia tabata bou di consideracion. E comentarionan ey a sigui operacionnan Mericano den e region liga na e aresto di Presidente Venezolano Nicolás Maduro y un campaña marítimo expandi dirigi riba barconan asocia cu rutanan di traficacion di droga den Pacifico oriental.

Colombia, pa largo tempo un socio clave di Merca den esfuersonan contra narcotico, a wordo ranca directamente den e disputa mientras Washington a alega cooperacion insuficiente. Na october, e administracion di Trump a impone sancionnan riba Petro y miembronan di su famia y a pone Colombia riba un lista di no-cooperacion, hibando na cortamento den asistencia Mericano. Oficialnan Colombiano a rechasa e medidanan como inhustifica y politicamente motiva, enfatisando e rol continuo di e pais den interdiccion di droga y seguridad regional.

Petro a responde fuertemente na e retorica anterior di Merca, condenando atakenan militar Mericano den e region como un violacion “aborrecibel” di soberania y advertiendo contra intervencion stranhero. E disputa a activa protestanan na Colombia y a lanta preocupacionnan entre gobiernonan regional tocante tensionnan cu ta escalando despues di accionnan Mericano na Venezuela.

E yamada di telefon di diaranson ta parce di a fria e confront-



acion temporalmente. Trump a bisa cu Petro a tuma contacto pa clarifica e manehonan di su gobierno y pa discuti desacuerdonan directamente. E invitacion di Cas Blanco ta sugeri un posibel esfuerso di Washington pa stabilisa relacionnan cu Bogotá meymey di consecuencianan diplomatico mas amplio den Latino America.

Oficialnan Colombiano a bisa cu e yamada a enfoca riba maneho di droga, cooperacion bilateral, y restauracion di canalnan di dialogo. Mientras ningun fecha a wordo anuncia pa e reunion, e perspectiva di un bishita na Washington ta representa un reverso notabel for di e postura confrontacional cu a domina intercambionan publico apenas algun dia prome.

Analistanan ta nota cu e enfoke di Trump ta refleha un patronchi familiar di cambianan abrupto entre presion y dialogo. E administracion a combina sancion y menasa cu ofertanan di combersacion, particularmente ora estabilidad regional y cooperacion contra narcotico ta na wega. Colombia ta keda strategicamente importante pa interesnan Mericano den e hemisferio, incluyendo control di migracion, cooperacion di seguridad, y esfuersonan pa frena e comercio di cocaina.

Ta keda incerto si e invitacion ta indica un “reset” duradero of un pausa tactico den un maneho cu di otro manera ta di liña duro. Pa awo, e movecion a alivia tensionnan inmediato y a habri canalnan diplomatico di nobo, hasta mientras desacuerdonan significativo tocante maneho di droga, sancionnan, y seguridad regional ta persisti.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

E regreso di Alysa Liu na schaatsmento artistico elite

ORA Alysa Liu a anuncia su retiro for di schaatsmento artistico competitivo na 2022, e tabatin apenas 16 año y ya caba tabata un campeón nacional di Merca dos biaha. E decision a sorprende hopi hende den e deporte, no pasobra Liu tabata falta talento, pero pasobra el a logra asina tanto asina lihe. Awo, varios año despues, Liu ta bek — no persiguiendo expectativanan, pero redefiniendo kico exito ta nifica riba su mesun terminonan.

E carera tempran di Liu tabata remarcabel hasta pa e standardnan impulsa pa hubentud di schaatsmento artistico (figure skating). El a bira e campeón femenino mas hoben den historia di Merca y tabata entre e prome muhenan Mericano pa aterisa un salto cuadruple den competencia. Cu presion Olimpico colga riba dje y su adolescencia desaroyando bou di scrutinio constante, Liu a tuma un paso atras na un momento cu hopi a spera cu su ascenso lo a continua sin obstaculo.

Na e momento ey, Liu a cita “burnout” (agotamento) y un deseo pa experiencia bida pafo di e pista di ijs. Su retiro a wordo interpreta ampliamente como un reflejo di e demandanan intenso poni riba atletanan adolescente elite, particularmente den schaatsmento artistico femenino, unda caredanan hopi biaha ta yega top trempan y paga lihe.

Su regreso, sinembargo, no ta cuadra como un arco di redencion of un respuesta na asuntonan inconcluso. En cambio, Liu ta describi su regreso como un escogencia personal forma pa madurez, perspectiva, y goso renoba di e deporte. El a papia abiertamente tocante con schaatsmento awo ta sinti opcional en bes di obligatorio — un distincion critico cu a reforma su relacion cu competencia.

Entrenando atrobe, Liu ta acerca e ijs diferente. E no ta impulsa mas solamente pa competencianan tecnico of validacion externo. Mientras e ainda ta posee e atletismo y habilidad cu un tempo a hacie grandi, su enfoque a cambia pa consistencia, confiansa, y satisfaccion personal.

Entrenador y observadornan ta nota cu su schaatsmento ta carga un presencia mas tranquil, reflehando un competido cu ta compronde tanto e costonan como e recompensanan di prestacion elite.



E contexto mas amplio di schaatsmento artistico femenino tambe a evoluciona durante e ausencia di Liu. E deporte ta continua lucha cu preguntanan tocante bienestar di atleta, elegibilidad di edad, y sostenibilidad. E regreso di Liu, p'esey, ta resona mas leu cu su storia individual, resaltando e posibilidad di tuma un paso atras — y bin bek — sin wordo defini pa ningun di e dos decisionnan.

Liu ta realistico tocante e reto su dilanti. E veld competitivo ta mas profundo, expectativanan ta diferente, y nada no ta garantisa. Toch el a haci cla cu medayanan, aunke bonbini, no ta e unico medida di exito mas. Si oro yega, e lo wordo persigui riba su terminonan, no como un obligacion na promesa di pasado of presion publico.

Su regreso tambe ta reta suposicionnan teni pa largo tempo denter di e deporte — cu retiro trempan ta final, cu momentum no por wordo recupera, y cu tuma un paso atras ta equivalente na fracaso. E caminda di Liu ta sugeri un otro opcion: ***Pausa, crece, y regresa ora e motivacion ta genuino.***

Mientras e ta prepara pa competencianan major atrobe, Liu ta carga cu ne e perspectiva di un persona cu ya a biba varios bida atletico prome cu edad adulto. Pa Alysa Liu, schaatsmento no ta mas tocante comproba loke e por haci. E ta tocante scoge dicon e ta haci'e.



Despues di nengamento di marca registra

Mudansa di A's pa Las Vegas ta enfrenta contratiempo

E relocacion planea di e Oakland Athletics pa Las Vegas a topa cu un obstaculo nobo e siman aki despues cu oficialnan di marca registra di Merca a nenga e aplicacion di e ekipo pa registra e number "Las Vegas Athletics." E decision ta representa un contratiempo di procedura den e esfuerso largo di e frankicia pa cambia marca (rebrand) y establece su mes na Nevada.

Segun documentonan presenta na e Oficina di Patente y Marca Registra di Merca (USPTO), e aplicacion a wordo rechasa a base cu e number proponi ta primariamente descriptivo geograficamente y p'esey no ta eligibel pa proteccion di marca registra sin evidencia cu el a adkiri caracter distintivo. Ley di marca registra generalmente ta prohibi derechonan exclusivo riba terminonan geografico a menos cu wordo demostra cu nan ta asocia unicamente cu un marca specifico.

E fayon ta blokia e Athletics pa uza e number den practica, pero e ta preveni e organisacion di sigura derechonan exclusivo di marca registra na e etapa aki. Sin registracion, e club lo tin proteccion legal limita contra otro entidadnan uzando nombrenan similar of marca liga na Las Vegas y "Athletics."

E Athletics, kendenan a hunga na Oakland desde 1968, a anuncia plannan den añanan reciente pa muda pa Las Vegas, citando negociacionnan pega pa stadion y retonan financiero na California. E movecion a wordo aproba pa Major League Baseball, y e frankicia ta buscando construccion di un parke di baseball nobo riba e Las Vegas Strip, cu un apertura proyecta mas laat den e decada aki.

Como parti di e relocacion, e ekipo a explora varios opcion di marca, incluyendo si mester mantene e number "Athletics" asocia pa largo tempo cu e frankicia. Aunke e club no a compromete publicamente na un number final di ekipo na Las Vegas, e presentacion di marca a sugeri un deseo pa adopta formalmente "Las Vegas Athletics" como su identidad geografico completo.

Expertonan di marca ta nota cu nengamentonan basa riba descripcion geografico ta comun y hopi biaha ta wordo



supera via presentacionnan adicional. E ekipo por apela e decision, somete evidencia mustrand cu e number a adkiri caracter distintivo, of busca registracion bou di un base legal diferente. Un otro opcion lo ta pa busca proteccion pa logonan, marcanan estilisa, of elementonan alternativo di marca cu no ta depende solamente riba e number geografico.

E organisacion di Athletics no a comenta publicamente riba e nengamento, pero e asunto ta agrega un otro capa di complejidad na un proceso di mudansa ya caba conflictivo. E movecion a enfrenta critica for di fanaticonan di Oakland y oficialnan local, mientras partidarioman na Nevada ta sigui pusha pa beneficienan economico y turistico liga na un franquicia nobo di MLB.

E asunto di marca no ta afecta directamente cronogramanan di construccion of aprobacionnan di liga, pero e ta subraya e retonan di transiciona un frankicia cu legado den un mercado nobo. Marca, mercancia, y lisenso ta fluhonan di entrada significativo pa ekiponan deportivo profesional, haciendo claridad di marca un componente clave di planificacion di relocacion.

Ekiponan di MLB cu ta muda of cambia marca hopi biaha ta topa obstaculonan similar, particularmente ora ta adopta nombrenan basa riba ciudad cu por conflicta cu marcanan existente of standardnan legal. Den hopi caso, ekiponan ta sigui cu marca interino mientras nan ta resolve asuntonan di marca tras di cortina.

Actualisacion di votamento pa Hall of Fame:

Beltrán y Jones ta lidera mientras e veld ta bira mas smal

MIENTRAS votamento ta continua pa e proximo class di e National Baseball Hall of Fame, revelacionnan tempran di e boletanan ta indica cu Carlos Beltrán y Andruw Jones ta riba caminda pa induccion, surgiendo como e dos faboritonan cla den e careda pa alcanza e umbral rekeri di 75 por ciento.

Boletanan haci publico pa miembronan di e Baseball Writers' Association of America (BBWAA) ta mustra ambos hungado confortablemente riba e marca ey den resultadonan tempran. Mientras boletanan revela publicamente ta representa solamente un porcion di e electorado completo, hopi biaha nan ta brinda un bista ("snapshot") confiabel di e momentum general a medida cu e proceso di votamento ta acerca su conclusion.

E subida di Beltrán tabata gradual pero consistente. Despues di debuta riba e boleta algun año pasa cu sosten modesto, e ex-outfielder "switch-hitter" a mira ganashinan stabiel di año pa año mientras votadonan ta re-evalua su careda. Beltrán a caba cu mas cu 2,700 hit, 435 home run, produccion elite den postseason, y un reputacion como un di e hungadonan mas completo di su era. Su candidatura no tabata sin controversia, particularmente pa loke ta trata su envolvimento den e scandalo di horta seña di Houston Astros na 2017, pero hopi votado ta parce cada bes mas dispuesto pa pisa su résumé riba tereno mas fuertemente.

Jones, mientras tanto, pa largo tempo a wordo considera un di e miho center fieldernan defensivo den historia di baseball. Ganado di 10 Gold Glove, Jones a combina defensa elite cu



produccion ofensivo significativo, terminando su careda cu 434 home run. Awo den e ultimo añanan di su bentana di eligibilidad, Jones a beneficia di sosten sosteni y reconocimiento creciente di e balor di defensa den evaluacionnan moderno di Hall of Fame.

Mas leu di e dos lidernan, e boleta ta bira hopi mas insigur. Varios candidato ta keda bon leu di e umbral di induccion, aunke un puñal ta sigui construi sosten incremental. Chase Utley a gana traccion den añanan reciente mientras metrickanan avansa ta resalta su prestacion na su punto maximo y impacto den postseason, pero e ta keda un posibilidad remoto pa surpasa 75 por ciento e ciclo aki.

Otro nombrenan prominente, incluyendo Álex Rodríguez y Manny Ramírez, ta sigui enfrenta resistencia debi na asociacionnan cu droga pa mehora prestacion, locual a limita nan sosten a pesar di estadisticanan nivel-Hall-of-Fame. Nan totalnan di voto ta parce relativamente stabiel, sugeriendo poco chens di un avance repentino.

E boleta di e año aki falta un candidato dominante di prome biaha, un factor cu a yuda hungadonan cu ta regresa consolida sosten. Cu menos nomber nobo competiendo pa atencion, votadonan a enfoca mas di cerca riba casonan di largo tempo manera Beltrán y Jones, acelerando nan momentum.

Un detaye adicional den e class di 2026 ta cu por lo menos un induci ya a wordo scogi via e proceso di comite di era di e Hall, sigurando cu e clase lo inclui representacion mas leu di e baleta di e escritornan. E desaroyo ey a refina e atencion mas aleu riba si e voto di BBWAA lo agrega un, dos, of mas nomber na e grupo final.

Cu e resultadonan oficial programa pa wordo anuncia mas laat e luna aki, e panorama ta birando mas cla. Beltrán y Jones ta parce cla pa crusa e liña final, mientras e resto di e veld ta enfrenta un realidad familiar di progreso incremental y debate continuo.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACILITY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937



Amazonas ta cambia pa un clima hipertropical

Y matanan lo no sobrevivi esaki pa largo



E selva grandi di Amazonas ta moviendo pocopoco den direccion di un regimen di clima “hipertropical” cu no a existi riba nos planeta Tera pa por lo menos dies miyon aña, segun investigacion nobo cu a keda publica final di aña pasa. Cientificonan ta predecir cu e regimen nobo y pisa aki lo causa periodonan di sequia hopi mas frecuente y extremo. Esaki, na su turno, por conduci na morto masal di masha hopi palo den e region. Pa e aña 2100, sequia cayente por baha riba Amazonas pa 150 dia di e aña, extendiendo hasta den e temporada cu normalmente ta para conoci como e temporada di yobida, segun e estudio den e revista Nature.

Jeff Chambers, un profesor di geografia na Universidad di California, Berkeley, y autor principal di e estudio, a splica cu ora e sequia cayente aki tuma luga, esey ta e clima cu nan ta asocia cu un selva hipertropical. E ta bay for di e limite di loka nos ta considera un selva tropical awe. Cientificonan ta kere cu un clima hipertropical a existi pa ultimo biaha entre cuarenta y dies miyon aña pasa. E temperatura promedio global e tempo ey tabata binti ocho grado Celsius, cu ta diescuater grado mas cayente cu e promedio di awe.

Actualmente, Amazonas ta experencia condicionnan di sequia cayente algun dia of siman pa aña. Pero pa motibo di cambio di clima, e region su temporada seco ta birando mas largo y e cantidad di dianan cayente ta subiendo drasticamente. Chambers y su coleganan a analisa trinta aña di data di temperatura, humedad, humedad di suela y inten-

sidad di solo for di un pida selva panort di Manaus. Nan a analisa informacion for di sensors cu a midi e fluho di awa y sapa den e tronconan di mata pa compronde con e palonan a trata cu sequia.

Durante sequia, palonan a lucha pa haya acceso na awa y a stop di absorbe dioxido di carbon. Esaki ta pasobra e ritmonan di evaporacion a subi hopi durante sequia, reduciendo e humedad den suela. Palonan a responde door di cera e porienan riba nan blachi cu ta controla e intercambio di gas, asina nan a preserva awa. Pero esaki a blokia e absorcion di dioxido di carbon, cual ta necesario pa crecimiento. Como resultado, ora condicionnan tabata extremo, un parti di e palonan a muri di hamber pa falta di dioxido di carbon.

Ora humedad di suela a baha bou di 33 porshento, matanan a desaroya blaas den nan sapa cu tabata manera klonsters den sanger humano, preveniendo circulacion normal. E mortalidad anual di palo den Amazonas por subi te na casi dos porshento pa 2100. Palonan cu ta crece lihe tabata mas vulnerabel cu esunnan cu ta crece pocopoco, manera e ipê geel. E resultadonan ta indica cu selvanan den otro parti di mundo, manera Africa occidental y Surasia, tambe por ta cambiando pa un clima hipertropical. Esaki tin implicacionnan dramático pa e ciclo di carbon di Tera, pasobra selvanan ta absorbe cantidadnan grandi di carbon cu otro manera lo caba den nos atmosfera. Nos mester actua awa.

Fuente: LiveScience



NOW PLAYING



Primate

Lucy's tropical island homecoming turns deadly when her family's clever chimpanzee, Ben, becomes rabid. With her father away and no help coming, paradise becomes a prison as Lucy and her friends fight for survival against a pet they once trusted.



Anaconda

Best friends Griff and Doug have always dreamed of remaking their all-time favorite movie "Anaconda." When a midlife crisis pushes them to finally go for it, they assemble a crew and head deep into the jungles of the Amazon to start filming. However, life soon imitates art when a gigantic anaconda with a thirst for blood starts hunting them down.



Avatar: Fire and Ash

The conflict on Pandora escalates as Jake and Neytiri's family encounter a new, aggressive Na'vi tribe.



Greenland 2: Migration

In the aftermath of a comet strike that decimated most of the planet, the Garrity family must leave the safety of their Greenland bunker to traverse a shattered world in search of a new home.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Minister Geoffrey Wever

A cuminsa traha presupuesto 2027

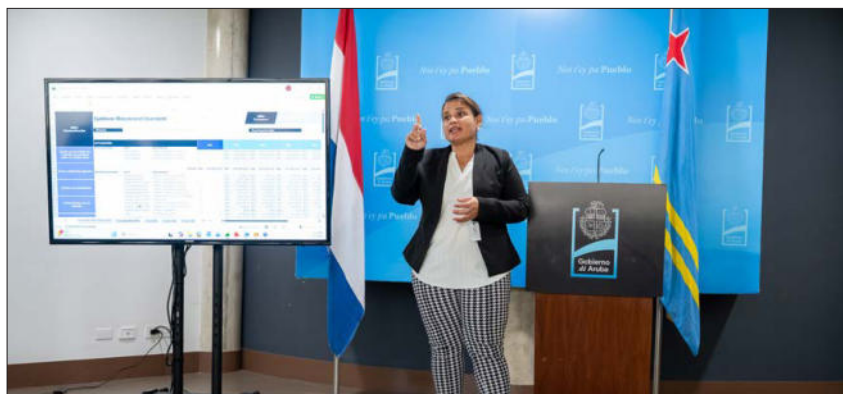
MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever a duna inicio na e proceso pa traha presupuesto 2027 di Pais Aruba. Hunto cu Departamento di Finansa a duna tur informacion na tur departamentonan cu ta cay bao di Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario.

Pa coordina y entrega prioridadnan di maneho pa 2027 conforme e normanan presupuestario manera ancla den ley, Departamento di Finansa a presenta e handleiding “*Begrotingsvoorschriften en richtlijnen*” cu ta contene e fechanan di loke tur mester wordo entrega segun ley ta prescribi. Meta di esaki ta pa Parlamento di Aruba ricibi e Presupuesto 2027 na tempo riba prome di september 2026.

Presupuesto 2027 lo bira e prome presupuesto di gobierno den cual lo aplica e concepto di “*Policy-based budgetting*”. Esaki ta encera cu lo presenta banda di prioridadnan di maneho tambe lo presenta cuanto e implementacion di esaki lo costa. Esaki ta un stap importante den un maneho financiero responsabel y duradero den cual lo brinda transparencia riba con entradanan di gobierno ta wordo uza pa implementacion di maneho na beneficio di desaroyo di Aruba.

Durante e sesion informativo Minister Geoffrey Wever a subraya e importancia di un bon cooperacion y comunicacion entre cada ministerio y su departamentonan pa yega na un presupuesto 2027 cu ta refleha prioridadnan di maneho di Gabinete AVP-FUTURO y ta cumpli cu e normanan di presupuesto manera ancla den ley.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Departamento di Finansa pa coordina e proceso pa traha e presupuesto 2027. Ta sumo importante pa hunto cu departamento delinea e prioridadnan di maneho cu ta refleha e vision y maneho di Gabinete AVP-FUTURO. Aruba ta dal un paso nobo den con ta traha presupuesto, un reto pero sigur lo trece e transparencia necesario y na beneficio di desaroyo di Aruba segun minister Geoffrey Wever.



Aruba Bank ta sostene Kiwanis Club of Palm Beach cu nan evento anual di recaudacion di fondo

Kiwanis Masquerade Party lo tuma luga diabierna 6 di februari



ARUBA Bank ta orguyoso di anuncia su apoyo na Kiwanis Club of Palm Beach cu ocasion di nan evento anual di recaudacion di fondo, un iniciativa cu ta dedica na recauda fondo pa sostene varios instancianan y proyectonan cu ta beneficia directamente nos comunidad.

Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga recientemente na Aruba Bank, representantenan di Kiwanis Club of Palm Beach y Aruba Bank a comparti mas informacion riba e evento y e impacto positivo cu e recaudacion lo tin riba e organisacionnan beneficiario.

“Nos ta realmente honra di por contribui y di por yuda Kiwanis Club of Palm Beach cu e iniciativa aki pa recauda fondo pa e numeroso instancianan cu lo beneficia di nan evento anual,” sra Edseline Leer-Semeleer, Head of Retail Banking di Aruba Bank, a expresa.

Iniciativanan manera esaki ta muestra con, ora institucionnan comercial y organisacionnan di boluntario traha hunto, nan por crea un impacto significativo den bida di hopi hende. Kiwanis Club of Palm Beach ta conoci pa su dedicacion continuo na causa social y comunitario, y e evento anual ta un ehempel di nan compromiso cu Aruba.

Cu su participacion y apoyo, Aruba Bank ta enfatisa su



compromiso continuo cu desaroyo comunitario y cu iniciativanan cu ta crea oportunidad y bienestar pa Aruba. Ta invita comunidad pa aporta na e iniciativa aki di Kiwanis Club of Palm Beach, cu e di 27 edicion di e Kiwanis Masquerade Party cu lo tuma luga diabierna, 6 di februari 2026 na Renaissance Convention Center. Bishita Kiwanis Club of Palm Beach su pagina di Facebook, or acerca un miembro pa mas informacion y tickets.

Cupcake di Speransa 2026

NOS ta dilanti otro celebracion di Dia di San Valentin y dilanti otro bunita proyecto di "Cupcake di Speransa 2025" celebrando su di 11 aña.

Un proyecto cu a start na 2016 den Caya Grandi para cu 200 Cupcake y cu aña tras di aña a keda crece.

Na aña 2016 e fondonan recauda tabata pa Baby Luna, na 2017 na Sra. Koolman, na 2018 dedica na 2 Fundacion pa mucha, na 2019 pa Ethan, na 2020 dedica na Ethan un biaha mas y tambe Guinni, na 2021 pa Shady, na 2022 e Cupcake di Speransa a bay pa Janelle, na 2023 dedica na Aljereau y na 2024 dedica na Famia Rasmijn y Baby Jeremiah, aña 2025 esaki lo wordo dedica na un hoben special di 15 aña yama Richeline y e aña aki nos ta dedica nos Cupcake di Speransa na Pasadia Briyo di Solo.

Pasadia Briyo di Solo ta un institucion cu ta yuda e hobennan special pa desaroya nan talentonan y nan tin un proyecto masha bunita cu ta trahe diferente tipo di Te, y nan soño ta pa aña 2026 traha nan TEA HOUSE, Un cas di Te unda nan por sigui bende nan Te nan pero tambe unda tur hende por pasa dal un Te y savoria un dushi cookie of pida bolo.

Abo tambe por ta parti di e yudansa aki pa Pasadia Briyo di Solo, door di cumpra Cupcake di Speransa 2026. E minimo di pedido ta 1 dozijn (12 Cupcake) pa 60 florin y bo mag di bestel cuanto cu ta desea. Un bon opcion pa amigonan comerciante cumpra pa nan empleadonan y clientenan y tambe den famia por haci esaki. Lo parti e Cupcakenan diana 12 y 13 Februari y lo entrega esakinan na cas of trabou.

Pa bestelling por manda un Whatsapp 561-61-51 cerca George Winterdaal y bestel esun di bo, por paga cash dia di deliver y tambe por paga via online tambe cuenta ta Aruba Bank y e cuenta ta 600-648-0190 tambe si ta desea di por contribui cu algo monetario por haci esaki.

GLW Foundation ta contento di por sigui aporta cu boso ayudo pa un otro hoben por sigui check su salud den exterior.

Aruba ban uni un biaha mas pa asina nos por yuda Pasadia Briyo di Solo logra nan meta pa yega na un TEA HOUSE.

Ban celebra e Dia di San Valentino aki comiendo un dushi bolo y demostra bo amor y Amistad na nos muchanan special, haci bo pedido awo mes 561-61-51, Cupcake di Speransa 2026 ta conta cu bo.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store



CALENDARIO DI ULTIMO DIA DI PAGO DURANTE 2026

Spaar tempo, paga online

COBRANSA DI CONSUMO DI CORIENTE	FECHA DI VENCEMENTO
november 2025	14 di januari
december 2025	17 di februari
januari 2026	16 di maart
februari 2026	14 di april
maart 2026	14 di mei
april 2026	15 di juni
mei 2026	14 di juli
juni 2026	14 di augustus
juli 2026	14 di september
augustus 2026	14 di october
september 2026	16 di november
october 2026	14 di december

N.V. ELMAR ta recorda tur cliente pa tene nan cuenta di coriente na ordo.

Pa mas informacion yama 523-7100 of email customerservice@elmar.aw

AWEMainta.NL

f @ WWW.AWEMAINTA.COM ■ 588-0022 ■ NOTICIA@AWEMAINTA.COM

ZATERDAG, 10 JANUARI 2026

DRIE DODEN IN HET VERKEER:

GEEN INCIDENT, MAAR EEN SYMPTOOM VAN ARUBA'S FALENDE VERKEERSCHULTUUR





Per Case
f59.99
Everyday Low Price

Per Case
f54.50
Member Price



*Promocion ta valido tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center

Carnaval
SEASON

Drie doden in het verkeer:

Geen incident, maar een symptoom van Aruba's falende verkeerscultuur



DRIE verkeersdoden in korte tijd. Snelheid. Alcohol. Te laat remmen, te weinig verantwoordelijkheid. Op papier lijkt het opnieuw te gaan om een reeks *“tragische incidenten”*. In werkelijkheid zijn deze dodelijke ongevallen de tip van de ijsberg van een veel groter probleem op Aruba: ***Een diepgewortelde en structurele crisis in verkeersgedrag, handhaving en collectieve verantwoordelijkheid.***

Elke keer dat er verkeersdoden vallen, volgen dezelfde reacties. Schok, verdriet, oproepen tot voorzichtigheid. Maar zodra de rook is opgetrokken, keert het dagelijkse patroon terug. Hard rijden blijft normaal. Alcoholgebruik achter het stuur wordt nog te vaak gebagatelliseerd. Regels worden gezien als suggesties, niet als grenzen. Dat is geen toeval, maar het resultaat van jarenlange tolerantie en inconsistent beleid.

Snelheid en alcohol zijn zelden het échte probleem. **Ze zijn de zichtbare uitkomst van iets fundamentelers: Een cultuur waarin risico's worden genormaliseerd en consequenties uitblijven.** Bestuurders weten dat de kans om gecontroleerd te worden klein is. Ze weten dat sancties vaak mild of traag zijn. En ze weten dat maatschappelijke afkeuring beperkt blijft zolang het *“niet in hun eigen kring”* gebeurt. Dat creëert een gevaarlijke cocktail van zelfoverschatting en straffeloosheid.

Daar komt bij dat Aruba kampt met structurele tekortkomingen in verkeershandhaving. Controles zijn onregelmatig, alcoholtests voorspelbaar en boetes zelden afschrikwekkend. Technologie wordt onvoldoende ingezet,

terwijl andere landen al jaren werken met vaste snelheidscontroles, slimme camera's en directe sancties. Zonder zichtbare en consequente handhaving verliest elke verkeersregel zijn gezag.

Maar het probleem stopt niet bij de overheid. Ook de samenleving draagt verantwoordelijkheid. Wie meereist met een bestuurder die te veel heeft gedronken en zwijgt, is medeplichtig aan het risico. Wie snelheid verheerlijkt of gevaarlijk rijgedrag relativeert met *“dat doet iedereen”*, helpt het probleem in stand te houden. Wie pas verontwaardigd is als het slachtoffer iemand uit de eigen familie betreft, kijkt te laat.

De drie recente verkeersdoden moeten daarom niet worden gezien als losstaande drama's, maar als een alarmsignaal. Ze tonen aan dat Aruba zich op een kantelpunt bevindt. Blijven we reageren met woorden en medeleven, of durven we eindelijk harde keuzes te maken? Dat betekent strengere handhaving, zichtbare controles, hogere boetes en een zero-tolerancebeleid voor alcohol achter het stuur. **Maar het betekent ook iets ongemakkelijkers: Een culturele omslag waarin gevaarlijk gedrag niet langer wordt getolereerd of vergoelijkt.**

Zolang snelheid en alcohol structureel worden genegeerd, zullen verkeersdoden geen uitzondering blijven. Dan zijn ze onvermijdelijk. De vraag is niet of het volgende slachtoffer valt, maar wie.

En of we dan opnieuw zullen zeggen dat niemand dit had kunnen voorzien — terwijl iedereen wist dat het mis zou gaan.

De stille wachtkamer:

Mentale zorg op Aruba schiet tekort waar het pijn doet

MENTALE gezondheid is op Aruba geen taboe meer. Er wordt over gesproken, campagnes roepen op tot openheid en politici benadrukken het belang van welzijn. Toch wringt er iets fundamenteels. Ondanks al het praten krijgen juist de mensen die hulp het hardst nodig hebben die hulp vaak niet, of veel te laat. De kloof tussen bewustwording en daadwerkelijke zorg blijft pijnlijk groot op Aruba.

In de praktijk ervaren mensen met ernstige mentale problemen lange wachttijden, beperkte toegang tot gespecialiseerde zorg en een gebrek aan continuïteit. Huisartsen signaleren problemen, maar kunnen patiënten vaak niet snel doorverwijzen. Families raken overbelast. En wie geen sterk sociaal netwerk heeft, verdwijnt gemakkelijk uit beeld. Dat is geen incident, maar een structureel probleem in de organisatie en prioritering van geestelijke gezondheidszorg.

De paradox is duidelijk: Er is meer aandacht dan ooit, maar de zorgcapaciteit blijft achter. Bewustwordingscampagnes zijn zichtbaar, maar zonder voldoende behandelplekken, goed opgeleid personeel en langdurige begeleiding blijven ze vooral symbolisch. Praten helpt, maar praten zonder opvolging wekt valse verwachtingen bij mensen die al kwetsbaar zijn.

Daarbij komt dat mentale problemen vaak pas serieus worden genomen wanneer ze escaleren. Pas bij crisis-situaties — suïcidepogingen, agressie, dakloosheid of justitiële betrokkenheid — komt er versneld actie. Preventie, vroege signalering en nazorg krijgen structureel minder aandacht, terwijl juist daar de meeste schade kan worden voorkomen. Het gevolg is een systeem dat reageert op nood, maar te



weinig investeert in stabiliteit.

Ook de maatschappelijke houding speelt een rol. Hoewel het stigma is verminderd, blijft er schaamte bestaan, vooral bij mannen en jongeren. Hulp vragen wordt nog te vaak gezien als zwakte. Tegelijkertijd verwacht de samenleving dat mensen “*functioneren*”, blijven werken en zich aanpassen, zelfs wanneer de mentale druk te groot wordt. Die spanning maakt het voor velen moeilijk om tijdig hulp te zoeken — en voor instellingen lastig om realistische trajecten aan te bieden.

Een ander knelpunt is de versnippering van zorg. Psychologische ondersteuning, verslavingszorg, maatschappelijke begeleiding en medische behandeling zijn onvoldoende geïntegreerd. Voor mensen met complexe problemen betekent dat meerdere wachtlijsten, herhaalde intakeg-

esprekken en weinig samenhang. Wie mentaal al uitgeput is, haakt in zo'n systeem snel af.

De vraag is daarom niet of Aruba voldoende over mentale gezondheid praat. De vraag is of het eiland bereid is te investeren waar het echt telt: ***In capaciteit, in samenwerking, en in langdurige begeleiding voor de meest kwetsbaren.*** Dat vraagt om politieke keuzes, structurele financiering en het besef dat geestelijke gezondheid geen project is, maar een permanente verantwoordelijkheid.

Zolang mentale zorg vooral bestaat uit woorden, blijft de realiteit hard. Mensen die hulp nodig hebben, blijven wachten. En elke wachttijd vergroot de kans dat problemen verergeren, gezinnen breken en levens ontsporen. Bewustwording is een begin — maar zonder echte zorg is het niet genoeg.

Toeschouwers met schade:

Hoe de ABC-eilanden werden geraakt door de arrestatie van Maduro

HOEWEL Aruba, Curaçao en Bonaire geen actieve rol speelden in de Amerikaanse operatie die leidde tot de arrestatie van de Venezolaanse president Nicolás Maduro, bevonden de eilanden zich de afgelopen dagen wel degelijk in het hart van de geopolitieke spanningen. Hun geografische ligging, op korte afstand van de Venezolaanse kust, maakte dat zij onmiddellijk werden geconfronteerd met veiligheidsmaatregelen, diplomatieke coördinatie en aanzienlijke economische schade.

Kort na de Amerikaanse actie werd in het Caribisch deel van het Koninkrijk der Nederlanden de waakzaamheid verhoogd. Lokale veiligheidsdiensten schakelden op naar een verhoogd alertheidsniveau uit voorzorg voor mogelijke spill-overeffecten, zoals onrust, vluchtbewegingen of verstoringen in het lucht- en zeeverkeer. Overheden op de eilanden benadrukten richting bevolking en toeristen dat er geen directe dreiging was, maar dat voorzichtigheid geboden bleef.

Een van de meest directe gevolgen was de tijdelijke verstoring van het luchtverkeer. Door beperkingen en herroutering van vluchten als gevolg van verhoogde militaire activiteit in de regio, werd het luchtruim rond de ABC-eilanden gedeeltelijk ontregeld. Vluchten werden geannuleerd, omgeleid of vertraagd, wat niet alleen reizigers trof, maar ook de kern van de eilandeconomie: **Het toerisme**.

Volgens economische ramingen bedroeg het directe verlies aan toeristische inkomsten ongeveer 18 miljoen Amerikaanse dollar per dag voor de ABC-eilanden gezamenlijk. Aruba werd het zwaarst geraakt met een geschat verlies van circa 11 miljoen dollar per dag, gevolgd door Curaçao met 6 miljoen dollar en Bonaire met ongeveer 1 miljoen dollar per dag. Deze cijfers hebben uitsluitend betrekking op directe toeristische bestedingen, zoals hotelovernachtingen, restaurants, transport en recreatie, en houden geen rekening met bredere indirecte effecten.

Die indirecte schade is echter aanzienlijk. Minder aankomsten betekenen lagere belastinginkomsten, druk op werkgelegenheid in de hospitality-sector en verminderde cashflow voor kleine ondernemers. Omdat de gebeurtenissen plaatsvonden midden in het hoogseizoen, is de impact extra voelbaar. Een sluiting of ernstige verstoring van enkele dagen kan al snel oplopen tot tientallen miljoenen dollars aan economische schade.

Parallel aan de veiligheidsmaatregelen vond intensieve diplomatieke coördinatie plaats. De Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken onderhield nauw contact met de Verenigde Staten en sprak daarnaast met de regeringsleiders van Aruba en Curaçao, evenals met de gezaghebber van Bonaire. Doel was het delen van informatie, het inschatten van risico's en het voorbereiden op mogelijke vervolgstappen indien de situatie verder zou escaleren.

De gebeurtenissen maken duidelijk dat de ABC-eilanden, hoewel formeel buiten militaire besluitvorming gehouden, structureel kwetsbaar zijn voor internationale conflicten in hun directe omgeving. Zonder partij te zijn, dragen zij wel de economische en maatschappelijke gevolgen. De arrestatie van Maduro werd daarmee niet alleen een geopolitiek moment tussen Washington en Caracas, maar ook een realiteit met tastbare kosten voor het Caribisch deel van het Koninkrijk der Nederlanden.



Boven normaal, maar geen record:

De sneeuwstorm van heden uitgelegd



DE sneeuwval die Nederland deze week treft, zorgt voor aanzienlijke overlast op wegen, spoor en luchthavens. Treinen rijden beperkt, vluchten zijn geannuleerd en het dagelijkse leven ligt op veel plaatsen deels stil. **De vraag die daarbij logisch opkomt:** Hoe ernstig is deze sneeuwstorm vergeleken met andere jaren? **Het korte antwoord luidt:** Deze winterse episode is boven gemiddeld voor recente jaren, maar niet uitzonderlijk in historisch perspectief.

Op veel plaatsen in Nederland viel vandaag en in de voorafgaande dagen tussen de 5 en 15 centimeter sneeuw, met lokaal duidelijk hogere waarden. Dat is aanzienlijk meer dan wat we de afgelopen winters gewend zijn. In recente jaren bleef sneeuw vaak beperkt tot natte vlokken die snel weer verdwenen. Een aaneengesloten sneeuwdek van meerdere dagen is de laatste tijd zeldzaam geworden.

Kijk je naar officiële meetreeksen, bijvoorbeeld van KNMI, dan blijkt waarom deze sneeuwval opvalt. In een gemiddelde Nederlandse wintermaand komen slechts enkele sneeuwdagen voor, vaak met minimale ophoping. In sommige recente winters telde De Bilt nauwelijks één of twee dagen met meetbare sneeuw. **Dat maakt de huidige situatie opvallend:** In de eerste week van januari zijn nu al meerdere sneeuwdagen geregistreerd, meer dan in verschillende complete winters van de afgelopen vijf jaar.

Vergeleken met recente winters staat deze sneeuwperiode dus hoog op de lijst. De laatste keer dat Nederland vergelijkbare hoeveelheden sneeuw en vergelijkbare verstoringen meemaakte, was rond 2021, toen een zware winterperiode

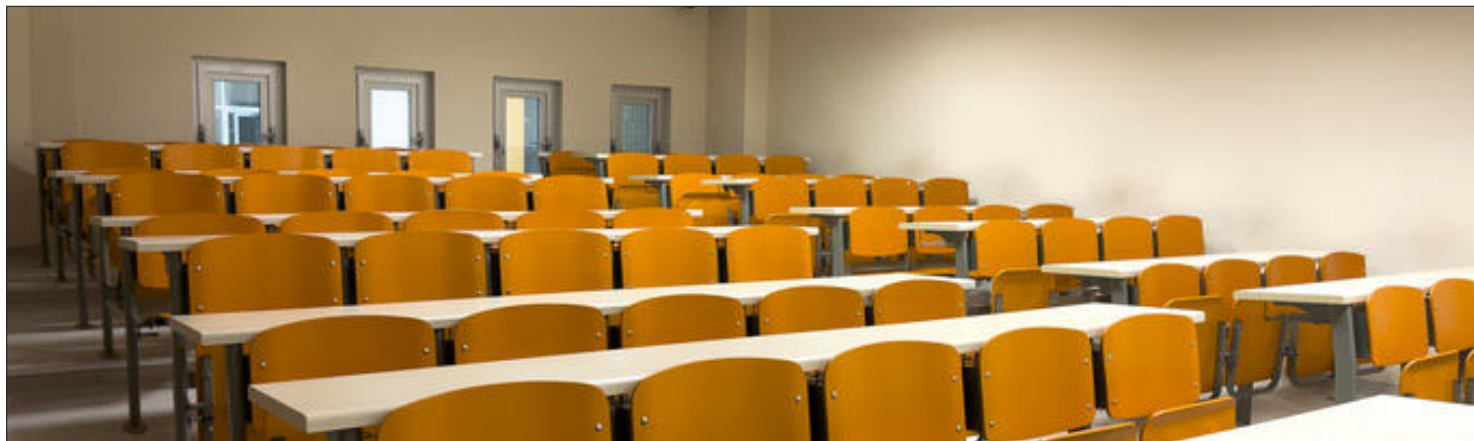
eveneens leidde tot stilgelegd openbaar vervoer en gladheid op grote schaal. In dat opzicht kan de huidige sneeuwval worden gezien als de meest impactvolle in circa vijf jaar. Toch is nuance belangrijk. Wie verder terugkijkt in de tijd, ziet dat Nederland veel zwaardere winters heeft gekend. In de jaren zestig, zeventig en ook rond 2010 kwamen winters voor met wekenlang sneeuwdek, tientallen sneeuwdagen en langdurige vorst. In die jaren was sneeuw niet alleen een verstoring, maar een vast onderdeel van het winterbeeld. Vergeleken met die periodes blijft de huidige sneeuwval beperkt in duur en omvang.

Wat deze sneeuwstorm vooral bijzonder maakt, is de context van het huidige klimaat. Winters in Nederland zijn gemiddeld zachter geworden, waardoor infrastructuur, logistiek en samenleving minder zijn ingesteld op aanhoudend winterweer. Daardoor leidt een relatief kortdurende maar stevige sneeuwperiode sneller tot ontregeling. Wat vroeger als “normaal winterweer” gold, voelt nu uitzonderlijk aan.

Samenvattend staat de sneeuwval van vandaag duidelijk boven het gemiddelde van recente jaren. Ze behoort tot de sneeuwrijkste en meest verstoringe winterdagen sinds het begin van dit decennium. Tegelijkertijd is ze geen historisch record en verbleekt ze bij de echt zware winters uit het verleden. Het is dus geen extreme uitzondering, maar wel een duidelijke herinnering dat Nederland — ondanks mildere winters — nog altijd kwetsbaar blijft voor klassiek winterweer wanneer dat zich aandient.

Foto Credit: Jonathan Henricus

Instroom buitenlandse studenten in Nederland vlakt af



DE aantrekkingskracht van Nederland als studiebestemming voor buitenlandse studenten neemt af. Nieuwe cijfers laten zien dat de groei van het aantal internationale studenten vrijwel tot stilstand is gekomen. Zowel het aantal nieuwe inschrijvingen als het totaal aantal buitenlandse studenten groeit nog slechts marginaal, waarmee een trendbreuk zichtbaar wordt na jaren van sterke toename.

Volgens gegevens van Nuffic, de organisatie die internationalisering in het Nederlandse hoger onderwijs ondersteunt, schreven zich in het lopende collegejaar bijna 52.000 nieuwe internationale studenten in. Dat is een stijging van slechts 0,4 procent ten opzichte van het vorige studiejaar. Het gaat om de kleinste jaarlijkse toename sinds het studiejaar 2007–2008.

Ook het totale aantal internationale studenten in Nederland groeit nauwelijks meer. In totaal staan dit studiejaar ruim 131.000 buitenlandse studenten ingeschreven. Dat is een stijging van 3 procent vergeleken met een jaar eerder en het laagste groeipercentage in tien jaar. Deze cijfers bevestigen dat Nederland minder aantrekkelijk wordt voor studenten uit het buitenland, of dat bewust beleid en externe factoren de instroom afremmen.

Daling bij bacheloropleidingen

De afname is vooral zichtbaar bij bacheloropleidingen. Hogescholen noteerden een daling van 7 procent in het aantal nieuwe internationale bachelorstudenten. Ook universiteiten zagen het aantal buitenlandse instromers in deze fase van de studie met 5 procent teruglopen. Deze ontwikkeling is relevant, omdat bachelorinstroom doorgaans de basis vormt voor latere doorstroom naar masteropleidingen.

Bij masteropleidingen is voorlopig nog sprake van groei. Toch waarschuwt Nuffic dat deze ontwikkeling kwetsbaar is. Een structurele daling in het aantal internationale bachelorstudenten kan op termijn leiden tot minder instroom in masterprogramma's. Dat zou gevolgen kunnen hebben voor

zowel het onderwijsaanbod als de internationale positie van Nederlandse universiteiten.

Technische studies vormen uitzondering

Een opvallende uitzondering is te zien bij universitaire technische opleidingen. In steden als Eindhoven en Delft steeg het aantal internationale inschrijvingen met meer dan 20 procent. Volgens Nuffic kan deze groei economisch gunstig zijn, aangezien Nederlandse bedrijven in de techniek en technologie kampen met aanhoudende personeelstekorten. Internationale studenten vormen hier een belangrijke potentiële arbeidsmarkt voor de toekomst.

Herkomstlanden verschuiven

Duitsland blijft het belangrijkste herkomstland van internationale studenten in Nederland, maar ook hier is voor het eerst sinds 2008 een daling zichtbaar. Het aantal Duitse studenten is gezakt tot onder de 20.000. Daarmee lijkt ook vanuit buurlanden de instroom af te nemen. Na Duitsland volgen Italië, Roemenië, Spanje en China als grootste herkomstlanden, elk met enkele duizenden studenten.

Beleidsmatige en strategische implicaties

De afvlakkende groei roept vragen op over de internationale positionering van het Nederlandse hoger onderwijs. Factoren zoals strengere taalvereisten, huisvestingsproblemen, capaciteitsdruk en maatschappelijke discussie over internationalisering spelen vermoedelijk een rol. Voor onderwijsinstellingen en beleidsmakers betekent dit dat een herijking nodig kan zijn van wervingsstrategieën, opleidingscapaciteit en internationale samenwerking.

Hoewel Nederland nog steeds een belangrijke speler is in het internationale onderwijslandschap, wijzen de cijfers erop dat de periode van snelle groei voorbij is. De komende jaren zullen uitwijzen of sprake is van een tijdelijke stagnatie of van een structurele verschuiving in de internationale studentenmobiliteit.

Een vraag aan Jetten, Klaver en Teunissen

Waar waren zij toen Venezuela instortte?

DE humanitaire ramp in Venezuela is geen plotselinge gebeurtenis. Onder Hugo Chávez en later Nicolás Maduro werd het land systematisch uitgehold: *Hyperinflatie vernietigde spaargeld, voedselen medicijnen werden schaars, ziekenhuizen stortten in, oppositie werd onderdrukt en meer dan zeven miljoen Venezolanen sloegen op de vlucht.* Dit alles voltrok zich over meer dan tien jaar, zichtbaar voor de hele wereld.

Juist daarom roept de recente felle kritiek uit delen van de Nederlandse politiek op de Amerikaanse arrestatie van Maduro een ongemakkelijke vraag op: *Waar waren deze stemmen toen het Venezolaanse volk structureel werd onderdrukt?*

Na de Amerikaanse actie spraken verschillende Nederlandse politici zich publiekelijk uit. Rob Jetten, leider van D66, noemde het Amerikaanse optreden problematisch en stelde dat het mogelijk in strijd is met het internationaal recht. Jesse Klaver van GroenLinks-PvdA sprak over een “gevaarlijk precedent” en waarschuwde voor destabilisering van de regio. Christine Teunissen van de Partij voor de Dieren ging verder en bestempelde de Amerikaanse actie als een “illegale aanval”.

Die uitspraken zijn helder. Maar ze roepen een tweede, belangrijkere vraag op: in welk moreel en politiek kader wordt deze verontwaardiging nu geuit, terwijl dezelfde partijen jarenlang relatief stil bleven toen Venezuela afgleed naar een humanitaire catastrofe?

Nederland heeft Maduro nooit erkend als legitiem president na de omstrede verkiezingen. Dat wordt nu opnieuw



benadrukt door het kabinet en door dezelfde partijen die kritiek hebben op de Amerikaanse actie. Maar niet-erkenning is geen beleid; het is een diplomatieke positie.

Wat ontbrak, was hoorbare, consequente politieke druk toen Venezolanen massaal hun land verlieten, toen oppositieleden werden opgesloten en toen basisrechten systematisch werden geschonden.

Tijdens de jaren van hyperinflatie, voedseltekorten en instortende gezondheidszorg bleef Nederlandse betrokkenheid grotendeels beperkt tot EU-verklaringen en algemene zorgen over mensenrechten. Geen grootschalige politieke mobilisatie, geen stevige parlementaire debatten, geen zichtbare inzet die proportioneel was aan de omvang van het menselijk leed.

Dat maakt de huidige toon wrang. Wanneer dezelfde politici nu spreken over internationaal recht en precedenten, dringt zich de vraag op: *Waar was datzelfde morele kompas toen een volledig volk werd vermalen door wanbestuur en repressie?* Internationale rechtsorde is geen selectief principe dat alleen geldt wanneer een dictator wordt aangepakt, maar ook wanneer burgers jarenlang slachtoffer zijn van diezelfde dictator.

De kernvraag blijft onbeantwoord: Als Nederland Maduro niet erkent, als men wist wat er gebeurde in Venezuela, waarom bleef de politieke verontwaardiging toen zo beperkt? Kritiek achteraf is eenvoudig. Morele consistentie vraagt dat men ook spreekt — en handelt — wanneer het politiek minder urgent of medieniek is.

AI verbetert prestaties, maar vertroebelt zelfinzicht

KUNSTMATIGE intelligentie wordt vaak geprezen als productiviteitsverhoger: **Sneller schrijven, beter redeneren en efficiënter beslissen.** Nieuw psychologisch onderzoek laat echter zien dat deze prestatieverbetering een keerzijde heeft. Terwijl mensen met AI betere resultaten behalen, blijken zij tegelijkertijd hun eigen competenties minder goed te kunnen inschatten. Daarmee komt persoonlijke autonomie en verantwoordelijkheidsbesef onder druk te staan.

Hogere prestaties, lagere zelfkennis

Aanleiding voor deze conclusie is een recente studie gepubliceerd in *Computers in Human Behavior*, waarin werd onderzocht hoe mensen presteren en zichzelf beoordelen bij het gebruik van generatieve AI. De studie sluit aan bij een bredere discussie, onder meer gevoerd op *Psychology Today*, over de impact van AI op menselijk denken en zelfreflectie.

In het onderzoek maakten deelnemers logische redeneeropgaven, vergelijkbaar met vragen uit de LSAT-toelatingstest voor rechtenstudies. Een deel van de proefpersonen werkte met ondersteuning van ChatGPT, een ander deel zonder. Objectief gezien presteerden deelnemers met AI beter: **Hun scores lagen gemiddeld hoger dan die van vergelijkbare groepen zonder AI-ondersteuning.**

Subjectief ontstond echter een probleem. Deelnemers overschatten structureel hun eigen prestaties. Zij dachten aanzienlijk meer vragen correct te hebben beantwoord dan in werkelijkheid het geval was. AI verbeterde dus het eindresultaat, maar verstoorte het vermogen om het eigen functioneren realistisch te beoordelen.

Het verdwijnen van het Dunning-Kruger-effect

Opvallend is dat AI ook een klassiek psychologisch patroon doorbrak: **Het Dunning-Kruger-effect.** Normaal gesproken overschatten zwakkere presteerders zichzelf het meest, terwijl sterkere presteerders relatief accuraat zijn in hun zelfbeeld. Met AI-ondersteuning verdween dit verschil. Zowel sterke als zwakke deelnemers bleken in gelijke mate overmoedig.

In een vervolgonderzoek, waarin deelnemers financieel werden beloond voor een correcte inschatting van hun eigen score, bleef dit effect bestaan. Zelfs expliciete prikkels bleken onvoldoende om de vertekende zelfbeoordeling te corrigeren. De aanwezigheid van AI lijkt het interne kompas voor zelfevaluatie fundamenteel te veranderen.

Waarom AI voelt als begrip

Psychologen wijzen op meerdere verklaringen. Een belan-



grijke factor is de zogeheten “*illusie van verklarende diepgang*”: **Mensen denken iets te begrijpen zolang zij geen eigen uitleg hoeven te formuleren.** Heldere en vloeiende AI-antwoorden versterken dit effect, waardoor geleende redeneringen aanvoelen als eigen inzicht.

Daarnaast speelt cognitieve inspanning een rol. Mensen gebruiken mentale moeite vaak als maatstaf voor kwaliteit. AI verlaagt die inspanning, en dat gemak wordt onbewust geïnterpreteerd als bewijs van competentie. Het gevolg is een ont koppeling tussen prestatie en leerproces.

Risico's voor autonomie en besluitvorming

Deze ontwikkeling is niet per definitie een pleidooi tegen AI-gebruik. De data laten zien dat mensen met AI effectiever werken. De zorg zit in het verlies aan zelfkennis en verantwoordelijkheid. Wanneer het onderscheid tussen eigen kunnen en gedelegeerde intelligentie vervaagt, wordt het lastiger om grenzen van expertise te herkennen en daarvan te leren.

Voor sectoren als onderwijs, beleid, management en professionele dienstverlening is dit relevant. In deze domeinen is niet alleen het juiste antwoord belangrijk, maar ook het vermogen om te begrijpen waarom een beslissing klopt en waar onzekerheden zitten.

Praktische implicatie

Onderzoekers benadrukken dat bewust gebruik cruciaal is. AI kan waardevol zijn als denkpartner die uitdaagt en toelicht, maar niet als vervanger van eigen oordeel. Organisaties en individuen doen er verstandig aan expliciet te reflecteren op wat zij zelf begrijpen en wat door AI is aangeleverd.

De kernboodschap is helder: Kunstmatige intelligentie kan prestaties verhogen, maar alleen menselijk inzicht bewaakt de kwaliteit van beslissingen. Het behouden van zelfkennis en verantwoordelijkheid blijft daarmee een strategische randvoorwaarde voor effectief AI-gebruik in 2026 en daarna.

Hersenen detoxen:

Wat zegt de wetenschap over een 'schoon' brein?

AAN het begin van een nieuw jaar staan goede voornemens vaak in het teken van detoxen: *Minder schermtijd, minder alcohol, gezonder leven*. Maar is het ook mogelijk om het brein te 'ontgiften'? Neurowetenschappelijk onderzoek laat zien dat onze hersenen over een eigen reinigingssysteem beschikken. De vraag is vooral of – en hoe – we dit proces via leefstijl kunnen ondersteunen.

Het glymfatisch systeem als schoonmaakmechanisme

De hersenen produceren continu afvalstoffen als gevolg van hun intensieve stofwisseling. Om te voorkomen dat deze zich ophopen en schade veroorzaken, maken zij gebruik van het zogenoemde glymfatisch systeem. Dit relatief recent beschreven netwerk voert ongewenste eiwitten en andere afvalproducten af uit de ruimtes tussen neuronen. Via het hersenvocht worden deze stoffen afgevoerd naar lymfevaten en uiteindelijk uitgescheiden door het lichaam.

Een verminderde werking van dit systeem wordt in verband gebracht met cognitieve achteruitgang en een verhoogd risico op neurodegeneratieve aandoeningen zoals dementie, de ziekte van Alzheimer en Parkinson. Om die reden groeit de wetenschappelijke belangstelling voor manieren om het glymfatisch systeem te ondersteunen.

Slaap als belangrijkste factor

Uit onderzoek blijkt dat slaap een cruciale rol speelt. Tijdens wakkere uren is het glymfatisch systeem grotendeels inactief, terwijl het tijdens de slaap juist sterk wordt geactiveerd. Dieronderzoek laat zien dat de stroom van hersenvocht tijdens de slaap met circa 60 procent toeneemt, wat de afvoer van onder meer bèta-amyloïde – een eiwit dat wordt geassocieerd met Alzheimer – versnelt.

Hoewel nog niet is aangetoond dat stimulering van het glymfatisch systeem dementie daadwerkelijk voorkomt, is het verband indirect sterk: **Factoren die de werking ondermijnen, zoals chronisch slaaptekort en een verstoord slaapritme, hangen samen met een hoger risico op neurodegeneratie**. Ook de slaaphouding kan mogelijk invloed hebben. Experimenten met muizen suggereren dat slapen op de zij een efficiëntere afvoer bevordert dan slapen op de rug of buik. Bij mensen is dit effect nog niet overtuigend onderzocht.

Beweging en doorstroming

Naast slaap lijkt lichaamsbeweging een positieve invloed te hebben. In recente studies bij volwassenen werd een verbeterde glymfatische doorstroming waargenomen na een



periode van regelmatige aerobe training. Dierstudies tonen zelfs een verdubbeling van de spoeling na enkele weken beweging. Grootschalige humane studies ontbreken echter nog, waardoor definitieve conclusies vooralsnog uitblijven.

Ook alternatieve benaderingen worden verkend. Onderzoekers identificeerden aanvullende lymfevaten in het gezicht en de nek, die mogelijk bijdragen aan de afvoer van hersenvocht. In diermodellen leidde zachte massage van deze gebieden tot een duidelijke toename van de doorstroming. Dat deze structuren ook bij mensen voorkomen, maakt vervolgonderzoek relevant, maar klinisch bewijs ontbreekt nog.

Ademhaling en voorzichtig optimisme

Daarnaast wijzen voorlopige data erop dat diepe buikademhaling, zoals toegepast bij bepaalde yogatechnieken, de stroming van hersenvocht kan versnellen. Door het middenrif actief te gebruiken, zou een natuurlijke 'pompwerking' ontstaan die het reinigingsproces ondersteunt.

Tegelijkertijd benadrukken neurowetenschappers dat het onderzoek naar het glymfatisch systeem zich nog in een vroege fase bevindt. Veel bevindingen zijn gebaseerd op dierstudies of kleine onderzoeksgroepen. Het is daarom te vroeg om specifieke interventies als bewezen preventiestrategieën tegen dementie te positioneren.

Praktische conclusie

Wat resteert, is een nuchtere conclusie: goede slaap en regelmatige lichaamsbeweging zijn bewezen pijlers van algemene gezondheid en lijken ook gunstig voor de natuurlijke reiniging van de hersenen. Hoewel het idee van een 'breindetox' aantrekkelijk klinkt, is het voorlopig vooral verstandig te investeren in deze fundamentele leefstijlgewoonten. Zij vormen een solide basis voor cognitieve gezondheid, nu én op de lange termijn.

Wereldwijde verschuiving naar ultra-bewerkte voeding baart zorgen

DE wereldwijde consumptie van ultra-bewerkte voedingsmiddelen neemt in hoog tempo toe. Frisdranken, ontbijtgranen, snacks en kant-en-klaarmaaltijden vormen in steeds meer landen een substantieel deel van het dagelijkse dieet. Dat gaat gepaard met een dalende voedingskwaliteit en een hoger risico op chronische ziekten, zo blijkt uit een reeks internationale studies gepubliceerd in The Lancet.

Van huisgemaakt naar industrieel samengesteld

De onderzoekers signaleren een duidelijke mondiale trend: *Traditionele, zelfbereide maaltijden maken plaats voor een grotendeels industrieel samengesteld voedingspatroon.* Het gaat om producten die meerdere bewerkingsstappen hebben ondergaan en vaak additieven bevatten zoals geur-, kleur- en smaakstoffen. Voorbeelden zijn gezoete yoghurt, gebak, bewerkte vleeswaren en kant-en-klare maaltijden.

Volgens onderzoeker Neha Khandpur van Wageningen University & Research wijst het bewijs consistent in één richting: *Een hogere consumptie van ultra-bewerkte voedingsmiddelen hangt samen met ongunstige gezondheidssuitkomsten.* Het patroon is zichtbaar in zowel hoge- als lage- en middeninkomenslanden.

Sterke groei in consumptie

De onderzoekers analyseerden verkoopgegevens uit 93 landen en gedetailleerde voedingsdagboeken uit negen landen. In vrijwel alle regio's stijgt de verkoop van ultra-bewerkte producten al jaren. Met name in lage- en middeninkomenslanden is sprake van een snelle toename.

In Spanje steeg het aandeel calorieën uit ultra-bewerkte producten in dertig jaar van 11 naar bijna 32 procent. In Brazilië verdubbelde dit aandeel van circa 10 naar 20 procent. In landen als het Verenigd Koninkrijk, Canada en de Verenigde Staten is de situatie nog uitgesprokener: *Daar is inmiddels meer dan de helft van de dagelijkse energie-inname afkomstig van ultra-bewerkte voeding.* Ook in Nederland ligt dit aandeel boven de 50 procent, zo bleek uit eerder onderzoek.

Minder vezels, meer suiker en vet

Een aanvullend onderzoek in veertien landen laat zien dat diëten met veel ultra-bewerkte producten gemiddeld meer totaal vet, verzadigd vet en toegevoegde suikers bevatten. Tegelijkertijd is de inname van vezels, eiwitten en kalium lager. Dat maakt het lastiger om te voldoen aan voedingsrichtlijnen en vergroot het risico op gezondheidsproblemen.



Op basis van meer dan honderd grootschalige epidemiologische studies concluderen de auteurs dat een hoge consumptie van ultra-bewerkte voeding samenhangt met obesitas, diabetes type 2, hart- en vaatziekten en een verhoogde sterftekans. Hoewel het om observationeel onderzoek gaat en geen direct oorzakelijk verband kan worden vastgesteld, achten de onderzoekers het patroon overtuigend.

Mechanismen en nuancering

De exacte mechanismen zijn nog onderwerp van onderzoek. Ultra-bewerkte producten zijn vaak energierijk, minder verzadigend en makkelijker snel te consumeren, wat leidt tot hogere calorie-inname. Daarnaast verdringen zij vaak volwaardige, minder bewerkte voedingsmiddelen.

Tegelijkertijd benadrukken de onderzoekers dat bewerking niet per definitie ongezond is. Fermentatie en andere vormen van verwerking kunnen voeding juist veiliger maken of voedingsstoffen beter beschikbaar maken. Het probleem zit vooral in het structureel hoge aandeel ultra-bewerkte producten in het totale dieet.

Toenemende beleidsaandacht

Internationale organisaties zoals UNICEF en de World Health Organization besteden inmiddels expliciet aandacht aan ultra-bewerkte voeding, onder meer in relatie tot kindergezondheid. Concrete richtlijnen en keurmerken ontbreken in Nederland nog, maar bestaande instrumenten zoals voedingsrichtlijnen en de Nutri-Score kunnen consumenten wel helpen bewustere keuzes te maken.

De onderzoekers benadrukken dat zelfs relatief kleine verschuivingen weg van ultra-bewerkte voeding al grote gezondheidswinsten kunnen opleveren. Daarmee wordt duidelijk dat dit onderwerp niet alleen een individuele, maar ook een maatschappelijke en beleidsmatige relevantie heeft.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



JANUARY 1st - FEBRUARY 14th, 2026

Receive one (1) raffle ticket for every 50 points / \$25 theoretical win.

Drawings starting on January 9th, 2026

\$21,000 IN CASH PRIZES

FRIDAY
\$1,750

SATURDAY
\$1,750

WEEKLY DRAWINGS STARTING AT 9:30PM

Recap Week 2

Onthulling landswapen Aruba: Symbool van historische continuïteit en autonomie



OP 1 januari vond bij het Bestuurskantoor de officiële onthulling plaats van het landswapen van Aruba. Deze plechtigheid stond in het teken van nationale identiteit en de viering van de Status Aparte. Vice-premier mr. Gerlien Croes en premier mr. Mike Eman benadrukten tijdens de ceremonie dat nationale symbolen niet alleen het verleden vertegenwoordigen, maar ook dienen als moreel kompas voor de huidige besluitvorming en de toekomst van het land.

Tijdens de bijeenkomst werd tevens de nalatenschap van

Henny Eman, Aruba's eerste premier en pionier van de autonomie, geëerd. De onthulling vormt een prelude op de aankomende viering van 40 jaar Status Aparte en 50 jaar volkslied en vlag. Het wapen fungeert hierbij als een zichtbaar symbool van autonomie, waardigheid en het 'Bon Comun' (algemeen belang), dat als brug dient tussen het verleden en toekomstige generaties.

Nieuwbouw Douane Aruba startsein voor modernisering en verbeterde dienstverlening

MINISTER Geoffrey Wever heeft afgelopen dinsdag het bouwboard onthuld voor het nieuwe onderkomen van het Departement van Douane Aruba. Deze ceremonie markeert een belangrijke mijlpaal in het proces van institutionele versterking en modernisering van de dienst.

Het nieuwe gebouw heeft als tweeledig doel: Het verbeteren van het welzijn van de medewerkers en het verhogen van de kwaliteit van dienstverlening ten behoeve van de Arubaanse economie. Tijdens de bijeenkomst werd tevens teruggeblijkt op de resultaten van 2025 en de strategische visie voor 2026 gepresenteerd, waarbij de focus ligt op continuïteit, efficiëntie en organisatieontwikkeling.

Dit project onderstreept het belang van investeringen in publieke infrastructuur voor een krachtig en toekomstgericht overheidsapparaat.

PNHSA rapporteert over educatieve projecten en media-optredens najaar 2025

DE Plataforma Nacional Herencia di Slavitud na Aruba (PNHSA) heeft verslag uitgebracht over haar activiteiten in de periode september tot december 2025. De organisatie richtte zich sterk op educatie en dialoog, onder meer via een samenwerking met de Nationale Bibliotheek en het Herdenkingscomité. Centraal stonden zes 'Youth Dialogue



Sessions', waarin 25 jongeren via moderne middelen als AI en Virtual Reality in gesprek gingen over de Afro-Arubaanse geschiedenis en slavernij.

Daarnaast organiseerde de PNHSA in oktober en november de multimediale serie "After the Chains", gericht op thema's als racisme, Afrikaanse invloeden en traumaverwerking. Ook nam het bestuur deel aan het publieke debat middels een open brief over 'Zwarte Piet'. De stichting kijkt terug op een geslaagde periode en spreekt de wens uit om de samenwerkingsverbanden in 2026 voort te zetten.

Introductie wettelijk minimumuurloon Aruba per 2026

MINISTER van Arbeid Wendrick Cicilia en de Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) hebben aangekondigd dat per 1 januari 2026 een wettelijk minimumuurloon wordt ingevoerd. Het tarief is vastgesteld op AWG 11,58 voor werknemers vanaf 18 jaar, ongeacht het aantal gewerkte uren. Deze maatregel heeft als doel de discrepantie weg te nemen tussen werknemers met een 40-urige werkweek en zij die meer uren maken.

Naast het uurtarief wordt de factor voor de berekening van het maandloon aangepast naar 4,333. Dit betekent concreet dat een werknemer met een 40-urige werkweek minimaal AWG 2.007,50 per maand zal moeten verdienen. De overheid stelt diverse hulpmiddelen beschikbaar, waaronder de 'SUELDO' app en FAQ-documenten, om werkgevers en werknemers te ondersteunen bij de nieuwe berekeningswijze.

Analyse incidenten spoedeisende hulp HOH tijdens feestdagen



HET Horacio Oduber Hospital (HOH) heeft inzicht gegeven in de drukte op de Spoedeisende Hulp tijdens de afgelopen feestdagen. Tijdens de kerstperiode (24-27 december)

werden 282 patiënten behandeld, met klachten variërend van verwondingen en verkeersongevallen tot ademhalingsproblemen. Van deze groep werden 65 personen opgenomen in het ziekenhuis.

Rond de jaarwisseling (31 december - 3 januari) ontving de afdeling 284 patiënten voor medische hulp. Een opvallend positief gegeven is dat er slechts één slachtoffer met vuurwerkletsel werd geregistreerd. Verder waren er incidenten gerelateerd aan geweld (8), verkeer (2) en intoxicatie (2). De gemiddelde wachttijd liep in deze periode op tot 113 minuten.

Nederlandse minister van Defensie bevestigt stabiliteit Venezuela tijdens bezoek Aruba

DE Nederlandse minister van Defensie, Ruben Brekelmans, heeft tijdens een werkbezoek aan de Arubaanse premier Mike Eman bevestigd dat de situatie in Venezuela momenteel stabiel is. Het gesprek, dat maandagmiddag plaatsvond, stond in het teken van de bescherming van de territoriale integriteit en de veiligheidsgaranties binnen het Koninkrijk.

Hoewel er sinds 3 januari sprake was van een gespannen situatie, benadrukte Brekelmans dat de rust is weergekeerd en commerciële vluchten in de regio zijn hervat. Defensie monitort de ontwikkelingen nauwgezet, maar ziet geen directe dreiging voor de eilanden. Premier Eman sprak zijn dank uit voor de nauwe communicatie met zowel Brekelmans als premier Schoof, wat heeft bijgedragen aan een gevoel van veiligheid en kalmte op Aruba.

Hervorming fiscale expatregeling stimuleert remigratie Arubaanse professionals

MINISTER Geoffrey Wever heeft een hervorming van de fiscale 'expatregeling' aangekondigd om de terugkeer van Arubaanse professionals te bevorderen. Waar de regeling voorheen primair gericht was op buitenlandse experts met een minimumsalaris van Afl. 150.000, is de doelgroep nu aanzienlijk verbreed. De regeling is nu ook toegankelijk voor professionals met minimaal een HBO-opleiding en vijf jaar relevante werkervaring.

Naast de verruiming van de doelgroep, moderniseert de hervorming de fiscale behandeling van secundaire arbeidsvoorwaarden zoals huisvesting, communicatie en professionele ontwikkeling. Ook wordt duurzaamheid gestimuleerd via fiscale voordelen voor elektrisch en hybride vervoer. De wijziging is ingegaan op 1 januari 2026 en dient als instrument om lokaal menselijk kapitaal te versterken.

Film 'Changá' belicht Caribisch leven in Nederland via dominometafoor

DE film 'Changá', een initiatief van professor Francio Guadeloupe, wordt in januari vertoond op Aruba en Curaçao. De documentaire illustreert het leven van Caribische Nederlanders aan de hand van de filosofie van het domino-spel: hoe men omgaat met de kaarten die het leven deelt.

De productie, die ongeveer 50 minuten duurt, combineert muziek en kunst met academisch onderzoek naar identiteit en koninkrijksrelaties. Bekende artiesten zoals rapper Ray Fuego en brassband Earthquake leveren een bijdrage.

De film is meertalig (Nederlands, Engels, Papiamentu) met Engelse ondertiteling. De première op Aruba vindt plaats op woensdag 21 januari in Cas di Cultura, gevolgd door een vertoning op 22 januari in het Norman de Palm Theater op Curaçao.

Open call Art Rap Foundation voor residentie 'Echoes of the Islands'

DE Art Rap Foundation heeft een open oproep gelanceerd voor de artistieke residentie **"Echoes of the Islands: From Stories to Archives"**. Dit zesweekse programma voor hedendaagse kunst vindt plaats van 1 februari tot 15 maart 2026 in het Zeer Tropisch Art House te San Nicolas.

De residentie nodigt opkomende kunstenaars uit het Caribisch deel van het Koninkrijk uit om via diverse kunstvormen kritisch te reflecteren op het slavernijverleden en de koloniale geschiedenis als invloed op de huidige culturele identiteit. Geselecteerde deelnemers ontvangen volledige ondersteuning, inclusief reiskosten, huisvesting, werkruimte en curatorische begeleiding.

Geïnteresseerde kunstenaars kunnen zich tot 24 januari 2026 aanmelden voor dit initiatief, dat mede mogelijk wordt gemaakt door het Cultuurfonds Caribisch Gebied en het DNB Fonds.

Bucuti & Tara viert 2026 met duurzame droneshow op Eagle Beach

BUCUTi & Tara Beach Resort heeft het jaar 2026 ingeluid met een spectaculaire droneshow op Eagle Beach, uitgevoerd in samenwerking met Drone Shows Aruba. Voor het tweede jaar op rij verving het resort, dat als enige in het Caribisch gebied carbon-neutraal is gecertificeerd, traditioneel vuurwerk door dit duurzame alternatief.

De show bood een visuele ervaring zonder de nadelige effecten van rook, chemische vervuiling en geluidsoverlast, waardoor rekening werd gehouden met de natuur en dierenwelzijn. Managing Director Crescenzia Biemans benadrukte dat deze keuze aansluit bij de missie van het hotel om tradities te moderniseren met respect voor de planeet. Het initiatief ondersteunt diverse VN-duurzaamheidsdoelen (SDG's), waaronder verantwoorde consumptie en klimaatactie.

Massale sterilisatiecampagne AWAA voorkomt geboorte 49.000 zwerfdieren

DE Animal Welfare Alliance Aruba (AWAA) heeft bekendgemaakt dat haar sterilisatieprogramma in 2025 de geboorte

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities
Open Positions:

Houseman

Turndown Room Attendant

Unlock these benefits with us:
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries**, **bonus opportunities**, and a **balanced 5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days**, **childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba *Elements* RESTAURANT

www.bucuti.com/careers



van naar schatting 49.000 zwerfdieren heeft voorkomen. Dit aantal betreft specifiek 28.000 honden en 21.000 katten die anders op straat geboren zouden zijn.

De organisatie rapporteert een sterke groei in de uitgevoerde ingrepen: van 1.500 sterilisaties in 2023 naar 4.687 in 2025, wat het totaal op 8.887 brengt. Bestuurslid Mercedes de Bruyn benadrukt dat reddingsacties alleen de overpopulatiecrisis niet kunnen oplossen; sterilisatie is de enige bewezen methode om de druk op het systeem structureel te verlagen. De AWAA dankt haar vrijwilligers en sponsors voor de logistieke en financiële steun die deze preventieve aanpak mogelijk maakt.

Quiana Cronie wint 'Rising Star Award 2025' en toont collectie in New York

ARUBA Fashion Week en New York Fashion Week FDLA hebben Quiana Cronie, creatief directeur van het merk Cashaca, uitgeroepen tot winnaar van de 'Rising Star Award 2025'. Na een intensief evaluatieproces door een internationale jury, waaronder mode-icoon Agatha Ruiz de la Prada, werd Cronie unaniem gekozen vanwege haar collectie "Sopi Aw'i Playa". Zij versloeg hiermee sterke concurrentie, waaronder de collecties van Ronchi de Cuba en Andrew Steba.

Dankzij deze onderscheiding zal de ontwerpster haar werk presenteren tijdens de New York Fashion Week, die plaatsvindt van 12 tot 17 februari 2026. De organisatie bestempelt dit als een krachtig platform om de Arubaanse culturele identiteit en creativiteit wereldwijd op de kaart te zetten.

FLP en Colombiaans Consulaat ronden succesvolle Papiamento-cursus af

DE Fundacion Lanta Papiamento (FLP) heeft een succesvolle basiscursus Papiamento verzorgd voor Colombiaanse immigranten, in samenwerking met het Colombiaanse Consulaat. Dit initiatief, onderdeel van het integratieproject 'Casa de Colombia', startte na een verzoek van het consulaat in juni 2025 aan FLP-vicevoorzitter Carlos Croes.

Onder leiding van gecertificeerde docenten Melina van der Linden en Cesar Kelly vonden de lessen plaats van 1 september tot 8 december 2025. In totaal hebben 29 deelnemers de cursus met goed gevolg afgerond. De FLP rapporteert dat de groep, die begon met minimale voorkennis, nu in staat is om

gesprekken in het Papiamento te voeren en interesse toont in een vervolg op een hoger niveau.

Jonathan Wever leidt Arubaanse missie naar Jeugdspelen Panama 2026

HET Arubaanse Olympisch Comité (COA) heeft Jonathan Wever aangesteld als Chef de Mission voor de 'Juegos Sudamericanos de la Juventud' (JSJ) die in april 2026 in Panama plaatsvinden. Dit evenement vormt de aftrap van een sportjaar met vier grote toernooien op de agenda.

Wever, in het dagelijks leven Director of Operations bij het COA, is belast met de leiding over de delegatie, de logistieke coördinatie en de administratieve afwikkeling. Hij beschikt over relevante ervaring door zijn eerdere rol als missieleider tijdens de Pan-Amerikaanse Spelen in Santiago in 2023. Terwijl de atleten van #TEAMARU hun trainingsschema's onverminderd voortzetten, markeert deze benoeming de start van de laatste vier maanden voorbereidingstijd richting Panama.

Overheid dankt hotelsector voor crisismanagement tijdens vluchtannuleringen



DE Arubaanse overheid heeft haar diepe waardering uitgesproken voor de gezamenlijke inspanningen van de hotelsector tijdens de recente periode van grootschalige vluchtannuleringen. Premier Mike Eman en minister van Toerisme Wendrick Cilia bedankten het personeel expliciet voor de opvang van duizenden toeristen die niet naar huis

konden reizen.

Medewerkers in diverse functies, variërend van receptie en housekeeping tot beveiliging, toonden flexibiliteit en professionaliteit door extra accommodatie en assistentie te regelen voor de gestrande reizigers. Deze nauwe samenwerking tussen de luchthaven, luchtvaartmaatschappijen en lokale hotels waarborgde de orde, veiligheid en continuïteit van de dienstverlening.

De regering benadrukt dat de toewijding van deze werknemers een cruciale pijler vormt voor de economie en de goede naam van Aruba.

Verlaging AZV-premie voor gepensioneerden per 2026

HET Departamento di Impuesto heeft aangekondigd dat gepensioneerden (65+) vanaf 1 januari 2026 profiteren van een verlaging van de AZV-premie. Over de eerste Afl. 30.000 aan inkomen wordt het tarief teruggebracht naar 0%, een aanzienlijke daling ten opzichte van de 5% die in 2025 gold. Voor het inkomen boven deze grens blijft het tarief van 10,5% gehandhaafd.

De premieloongrens blijft gehandhaafd op Afl. 85.000, wat resulteert in een maximale jaarlijkse besparing van Afl. 1.500 voor gepensioneerden. Voor personen jonger dan 65 jaar vinden er geen wijzigingen plaats. Werkgevers worden dringend verzocht hun salarisadministratie hierop aan te passen om correcte inhoudingen te garanderen.

Onthulling Henny Eman Boulevard eert eerste premier van Aruba



OP 6 januari 2026 is de 'Henny Eman Boulevard' officieel

onthuld als eerbetoon aan de visionaire erfenis van Aruba's eerste minister-president. Op verzoek van Stichting Henny Eman heeft het kabinet AVP-Futuro een deel van de voormalige L.G. Smith Boulevard omgedoopt. Het betreft het traject van de rotonde bij Mahuma tot aan de rotonde bij Sun Plaza, waaraan onder meer de luchthaven Reina Beatrix en het parlamentsgebouw zijn gevestigd.

Tijdens de ceremonie plantten premier Mike Eman en minister Wendrick Cicilia twee 'Wayacá Macho' bomen als onderdeel van het nationale herbebossingsplan 'Sembra Speransa'. Sprekers, waaronder Tico Croes en James Hepple, roemden Emans leiderschap op het gebied van monetaire autonomie en zijn visie om 30% van het eiland als natuurpark te behouden.

Lezing Archivo Nacional Aruba belicht Caribische rol in Tweede Wereldoorlog

HET Archivo Nacional Aruba (ANA) nodigt de gemeenschap uit voor de eerste lezing van het jaar 2026, gekoppeld aan de boekpresentatie van auteur Jules Rijssen. Zijn boek, getiteld Heb je het verhaal over Hitler al gehoord..., onderzoekt de onderbelichte rol van Suriname en de voormalige Nederlandse Antillen tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Centraal staat de strategische bijdrage van deze gebieden, specifiek de levering van olie (Aruba en Curaçao) en bauxiet (Suriname) voor de geallieerde strijd tegen het fascisme. Rijssen analyseert hoe de oorlog lokaal werd beleefd en waarom deze geschiedenis en bijdrage vaak over het hoofd worden gezien in het huidige tijdsbeeld. Het evenement vindt plaats op 8 januari 2026 om 18:00 uur in het gebouw van het Nationaal Archief.

Fiscale stimulans voor revitalisatie stadscentra Oranjestad en San Nicolas

MINISTER Geoffrey Wever heeft per 1 januari 2026 nieuwe fiscale prikkels geïntroduceerd om de economische ontwikkeling in de centra van Oranjestad en San Nicolas aan te jagen. Het beleid richt zich op het renoveren van leegstaande panden en het aantrekken van nieuwe bedrijvigheid.

De regeling biedt investeerders die minimaal Afl. 500.000



inleggen diverse voordelen, waaronder een tienjarige vrijstelling van winst- en dividendbelasting. Daarnaast geldt een tijdelijke vrijstelling van overdrachtsbelasting en BBO bij de verkoop en renovatie van gebouwen. Voor investeerders die niet volledig gebruikmaken van de vrijstellingen, is er een mogelijkheid tot willekeurige afschrijving van ontwikkelingskosten.

Dit initiatief is onderdeel van het regeerprogramma om de historische centra te transformeren tot levendige woon- en werkgebieden.

Aerolíneas Argentinas lanceert directe vliegverbinding met Aruba

OP 1 januari 2026 markeerde Aruba een historische mijlpaal met de start van directe vluchten door Aerolíneas Argentinas. De dienstregeling omvat vijf vluchten per week vanuit Buenos Aires (Ezeiza en Aeroparque), Córdoba en Mendoza, uitgevoerd met een Boeing 737 MAX 8.

Vanwege de sterke vraag is de operationele periode, oorspronkelijk gepland voor twee maanden, reeds verlengd tot eind september 2026. De Argentijnse markt vertoont een explosieve groei van 154,9% in bezoekersaantallen, waarbij deze toeristen gemiddeld 8,4 nachten verblijven.

Volgens de Aruba Tourism Authority en Minister Wendrick Cicilia is deze verbinding cruciaal voor de diversificatie en versterking van de Latijns-Amerikaanse markt.

Deadline motorrijtuigenbelasting 2026 verschoven naar 2 februari

HET Departamento di Impuesto heeft 2 februari 2026 vastgesteld als uiterste betaaldatum voor de motorrijtuigenbelasting, aangezien de wettelijke deadline van 31 januari op een zaterdag valt. Voor het belastingjaar 2026 blijven de tarieven ongewijzigd en worden er geen nieuwe nummerplaten verstrekt; de huidige blauw-witte platen (uitgegeven in 2025) blijven geldig tot 2029.

Betalingen kunnen bij voorkeur online via 'Bill Payment' of bij diverse hulpkantoren worden voldaan. Contante betaling bij het hoofdkantoor is beperkt tot specifieke doelgroepen, zoals 60-plussers. Openstaande schulden uit voorgaande jaren worden als eerste verrekend. Bij overschrijding van de betaaltermijn geldt een verzuimboete van 50% van het

verschuldigde bedrag.

Deadline inschrijving 21+ Toets Instituto Pedagogico Arubano nadert

HET Instituto Pedagogico Arubano (IPA) attendeert potentiële studenten erop dat de inschrijving voor de '21+ Toets' sluit op 12 januari 2026. Deze toets biedt personen die per 1 september 2026 minimaal 21 jaar zijn de kans om leraar basisonderwijs te worden, zelfs als zij niet beschikken over het vereiste havo-, vwo- of mbo niveau 4-diploma.

De toetsen vinden eind februari plaats en behandelen de vakken Nederlands, Wiskunde en Mens & Maatschappij. Bij een succesvolle afronding kunnen kandidaten instromen in het toelatingstraject voor het academisch jaar 2026-2027. Geïnteresseerden dienen zich voor de deadline online te registreren via de website van het IPA en de kosten van AWG 100,- te voldoen.

Online Wikipedia-workshop 'Ban Wiki!' start nieuwe jaarserie

HET project 'Wikipedia na Aruba' organiseert op 16 januari 2026 het eerste 'Ban Wiki!'-evenement van het jaar. Deze maandelijkse sessie vindt online plaats via Google Meet van 10:00 tot 11:30 uur. De workshop richt zich primair op medewerkers van GLAM-instellingen (musea, bibliotheken, archieven) om cultureel erfgoed digitaal toegankelijker te maken, maar is open voor iedereen.

Onder begeleiding leren deelnemers stap voor stap Wikipedia bewerken, foto's uploaden naar Wikimedia Commons en items toevoegen aan Wikidata. De voertaal is flexibel; vragen kunnen gesteld worden in het Papiamentu, Nederlands en Engels. Registratie is verplicht via de website en deelnemers wordt verzocht vooraf een Wikipedia-account aan te maken.



Trending • NL

Winterweer ontregelt logistiek en infrastructuur Noord-Nederland



OP 9 januari 2026 heeft aanhoudend winterweer geleid tot grootschalige ontwrichting in Noord-Nederland. Het KNMI handhaaft code oranje voor Groningen, Friesland en de Waddeneilanden vanwege sneeuwjacht en gevaarlijke wegomstandigheden, wat leidde tot de afsluiting van wegen zoals de N33 en N46. Openbaarvervoerder Qbuzz heeft de busdienstregeling in de noordelijke provincies volledig stilgelegd.

De economische impact is direct merkbaar: Supermarkten kampen met lege schappen doordat vrachtwagens de filialen niet kunnen bereiken. Landelijk hanteert ProRail een afge-

schaalde dienstregeling en meldt KLM dat 300.000 reizigers hinder ondervinden van de situatie.

Diverse gemeenten hebben preventief gebouwen met platte daken gesloten en de afvalinzameling opgeschort. Ziekenhuizen blijven operationeel, hoewel sommige afspraken telefonisch plaatsvinden.

Formatiegesprekken hervat:

Focus op financiën en coalitievorm

DE formatieonderhandelingen tussen D66, VVD en CDA zijn op 8 januari 2026 hervat op landgoed De Zwaluwenberg in Hilversum. Informatie Rianne Letschert spreekt van een cruciale week waarin definitieve besluiten moeten vallen over zowel de overheidsfinanciën als de samenstelling van de nieuwe coalitie.

Een centraal twistpunt is de keuze tussen een minderheidskabinet, aangezien de drie partijen samen slechts 66 zetels hebben, of een meerderheidscoalitie met een vierde partij. Waar VVD-leider Yeşilgöz aanstuurt op deelname van JA21 om een meerderheid te behalen, toont D66-leider Jetten zich hiervoor terughoudend.

Ondanks deze meningsverschillen en de complexe financiële puzzel, blijft het streven om eind januari tot een regeerakkoord te komen.

Miljardeninvestering basisvaardigheden onderwijs mist vooralsnog effect

UIT een evaluatie van het Centraal Planbureau (CPB) blijkt dat de investering van 2 miljard euro in de verbetering van basisvaardigheden nog geen systematisch effect heeft op leerprestaties. Sinds 2022 ontvangen scholen subsidies om het niveau van lezen, rekenen en wiskunde te verhogen, maar verbetering in toetsresultaten blijft uit. Vooral op het vmbo stagneren de prestaties en loopt een derde van de 15-jarigen risico op laaggeletterdheid.



Staatssecretaris Becking erkent de teleurstellende cijfers, maar stelt dat het te vroeg is voor definitieve conclusies. Hoewel de doelstelling om achterstanden in 2028 weg te werken onhaalbaar lijkt, pleiten de PO- en VO-raad voor structurele financiering. Dit zou scholen meer zekerheid bieden bij het werven van personeel in tijden van lerarentekorten.

Daling aantal overstappers zorgverzekering door stabiele premies

HET aantal Nederlanders dat per 1 januari is overgestapt naar een andere zorgverzekeraar ligt lager dan in voorgaande jaren. Uit voorlopige cijfers van kenniscentrum Vektis blijkt dat ongeveer 1,1 miljoen verzekerden, oftewel 6,2 procent van de bevolking, de overstap heeft gemaakt. Dit percentage laat een daling zien ten opzichte van de piek van 8,2 procent tijdens de jaarwisseling van 2022 naar 2023.

Volgens vergelijkingssite Zorgwijzer is de daling waarschijnlijk te wijten aan het feit dat de zorgpremies nauwelijks zijn gestegen, waardoor consumenten minder financiële urgentie voelden om over te stappen. Aangezien nieuwe polissen nog tot 1 februari kunnen worden afgesloten, worden de definitieve cijfers volgende maand verwacht.

Forse toename veiligheidsscans lokale bestuurders door oplopende spanningen

HET aantal burgemeesters en wethouders dat een veiligheidsscan laat uitvoeren door het Centrum voor Criminaliteitspreventie en Veiligheid (CCV) is de afgelopen twee jaar fors gestegen. In deze periode vroegen 440 bestuurders een scan aan, een aanzienlijke toename ten opzichte van de 342 aanvragen in de vier jaren daarvoor.

Volgens het CCV wordt deze stijging deels veroorzaakt door de uitbreiding van de scans in 2024. Waar voorheen enkel de fysieke woning werd getoetst, omvat de analyse nu ook de online veiligheid, gezinsleden en de directe omgeving, zoals sportclubs.

Daarnaast spelen toenemende lokale spanningen rondom landelijke thema's, zoals de wolf en de komst van asielzoekerscentra, een belangrijke rol. Bestuurders vragen de scans aan uit voorzorg of naar aanleiding van concrete bedreigingen.

Aanhouding minderjarigen na reeks valse bommeldingen Noord-Nederland

DE politie heeft donderdag twee minderjarigen aangehouden in verband met een reeks valse bommeldingen in de provincies Groningen en Drenthe. De telefonische dreigementen vonden binnen een uur plaats en waren gericht tegen vijf scholen en een COA-woonlocatie.

De incidenten troffen instellingen in Hoogeveen, de stad Groningen, Emmen en Eelde. In Hoogeveen en Emmen werden gebouwen uit voorzorg ontruimd, maar leerlingen konden terugkeren nadat de politie de locaties veilig had verklaard. Bij andere locaties, waaronder scholen van Stichting Ultiem, werd niet ontruimd omdat personeel door gerichte vragen de valse aard van de meldingen tijdig doorhad.

De politie sluit verdere aanhoudingen niet uit.

Winterweer treft 300.000 KLM-passagiers; maatregelen opgeschaald

KLM-TOPVROUW Marjan Rintel heeft bekendgemaakt dat ruim 300.000 passagiers de afgelopen dagen zijn gedupeerd door aanhoudende winterse weersomstandigheden. Hoewel het merendeel inmiddels is omgeboekt, zijn voor vrijdagavond preventief nog eens tachtig vluchten vanaf



TARA LOUNGE
by Elements
RESTAURANT

SUNDAY BRUNCH

\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED
1:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING
RESERVATIONS REQUIRED
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



Schiphol geschrapt vanwege verwachte sneeuwval en wind.

De maatschappij heeft diverse operationele maatregelen getroffen om de problemen het hoofd te bieden, waaronder de inzet van grotere vliegtuigen, het omleiden van transfer-passagiers en maximale opschaling van de-icing faciliteiten. Schiphol kampte eerder deze week met duizend gestrande reizigers die op de luchthaven moesten overnachten. Voor vrijdag staan in totaal 1.200 vluchten gepland voor circa 170.000 passagiers, wat duidt op een voorzichtig herstel van de operatie.

Kabinet kondigt afstandsnorm aan voor geitenhouderijen wegens gezondheidsrisico's

HET demissionaire kabinet is voornemens een verplichte afstandsnorm in te voeren tussen geitenhouderijen en nieuw te bouwen woningen. Ministers Femke Wiersma (Landbouw) en Jan-Anthonie Bruijn (Volksgezondheid) reageren

hiermee op een dringend advies van de Gezondheidsraad, dat waarschuwt voor een significant verhoogd risico op longontsteking voor omwonenden.

Hoewel de Gezondheidsraad een zone van 1 kilometer adviseert, wacht het kabinet eerst nader onderzoek af naar de specifieke risico's in het gebied tussen 500 en 1.000 meter. De definitieve afstand wordt bepaald na deze resultaten, die volgende maand worden verwacht.

De regel zal wederkerig gelden: Voor nieuwe woningen nabij stallen én nieuwe stallen nabij woningen. Voor bestaande situaties en gevoelige locaties nabij scholen wordt ingezet op emissiereductie van fijnstof en micro-organismen.

High-tech plantenlab NPEC ontwikkelt klimaatrobuuste gewassen



IN het Netherlands Plant Eco-phenotyping Centre (NPEC), een samenwerkingsverband tussen de universiteiten van Utrecht en Wageningen, wordt met geavanceerde technologie gewerkt aan de wereldwijde voedselzekerheid voor 2050. Onder leiding van microbioloog Roeland Berendsen worden gewassen ontwikkeld die weerbaarder zijn tegen klimaatverandering en minder afhankelijk van water en chemische bestrijdingsmiddelen.

De noodzaak is groot: om de verwachte 10 miljard mensen te voeden zonder uitbreiding van landbouwgrond, moet de voedselproductie verdubbelen. In vijftien klimaatkamers worden planten blootgesteld aan diverse stressfactoren, zoals hitte en droogte.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities

Open Positions:

Engineering Supervisor

Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a **balanced 5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba *Elements* RESTAURANT

www.bucuti.com/careers



Robots, 3D-laserscanners en fluorescentiecamera's analyseren vervolgens volautomatisch de groei, het DNA en de interacties tussen wortels en bacteriën. Dit onderzoek vormt de basis voor een efficiëntere, duurzamere landbouw.

Het landelijke vuurwerkverbod, waarvoor begin 2025 is gestemd, treedt pas in werking tijdens de jaarwisseling van 2026-2027.

Leegstand winkelpanden loopt op, meubelboulevards hardst geraakt

HET aantal leegstaande winkelpanden in Nederland is het afgelopen jaar gestegen tot ruim 14.000, wat neerkomt op 7 procent van het totaal. Vooral grootschalige winkelcentra, zoals meubelboulevards, worden hard getroffen. Marktonderzoeker Locatus wijt dit aan het wegebben van de opleving na de coronapandemie en faillissementen van ketens als CarpetRight.

Hoewel het totale aantal winkelpanden in twintig jaar tijd is gedaald van 107.000 naar minder dan 80.000, mede door de transformatie naar woningen, blijft de leegstand in de meeste winkelgebieden toenemen. Een uitzondering hierop vormen de vijftien grootste stadscentra, waar juist een daling in leegstand zichtbaar is.

De aanhoudende populariteit van online winkelen blijft een structurele oorzaak voor de rust in winkelstraten.

Politiek veroordeelt 'ongekend geweld' tegen hulpverleners tijdens jaarwisseling

DE Haagse politiek heeft geschokt gereageerd op de agressie tegen hulpverleners tijdens de jaarwisseling van 2025 naar 2026. Demissionair minister Foort van Oosten (Justitie en Veiligheid) spreekt van 'doelbewuste agressie' en noemt het geweld onacceptabel. 50Plus-leider Jan Struijs omschrijft de nacht als een 'veldslag' in plaats van een volksfeest.

De hulpdiensten stonden onder grote druk: De politie verrichtte 250 arrestaties en de 112-meldkamer was overbelast. Terwijl GroenLinks-PvdA pleit voor een nieuwe traditie zonder vuurwerk, stelt BBB dat een verbod het onderliggende probleem van de gezagscrisis niet oplost.

Dienstverlening elf Brabantse gemeenten plat door storing Equalit

SINDS donderdag kampen elf gemeenten in Noord-Brabant met een grootschalige internetstoring, waardoor de publieke dienstverlening ernstig is verstoord. De problemen liggen bij Equalit, een ICT-samenwerkingsverband gelieerd aan de gemeente Oosterhout.

Door de storing kunnen inwoners geen paspoorten of rijbewijzen aanvragen of ophalen, en zijn digitale aanvragen niet mogelijk.

De getroffen gemeenten bevinden zich in West- en Midden-Brabant, waaronder Oosterhout, Gilze en Rijen, Loon op Zand en Hilvarenbeek. De oorzaak van de uitval is nog onbekend en een prognose voor herstel ontbreekt vooralsnog.

Gemeentehuizen melden dat medewerkers niet kunnen inloggen of telefonisch kunnen doorverbinden.

Sports • NL

FIS grijpt in na bizarre beschuldigingen rond prestatievoordeel in schansspringen

HET schansspringen is opnieuw in opspraak geraakt door een opmerkelijk en gevoelig gerucht dat de internationale sportwereld in beroering brengt. Volgens berichten in diverse buitenlandse media zouden schansspringers hun geslachtsdeel tijdelijk groter laten maken met injecties van hyaluronzuur, met als doel een sportief voordeel te behalen. De International Ski and Snowboard Federation (FIS) heeft inmiddels aangekondigd maatregelen te nemen in aanloop naar de Olympische Winterspelen van volgende maand.

In het schansspringen is aerodynamica allesbepalend. Afstand, houding en vooral het skipak kunnen het verschil maken tussen podium en middenmoot. Elke millimeter extra stof kan zorgen voor meer draagvlak in de lucht en dus een langere sprong. Volgens de berichten zouden sommige atleten deze realiteit extreem letterlijk hebben genomen.

Aan het begin van elk seizoen worden schansspringers met behulp van een 3D-scanner nauwkeurig opgemeten. Die meting bepaalt de exacte afmetingen van het skipak dat zij het hele seizoen verplicht moeten dragen. Daarbij wordt gemeten vanaf het laagste punt in het genitale gebied. Hoe lager dat punt, hoe groter het toegestane pakvolume.

Precies daar zou het probleem zitten. Door het geslachtsdeel tijdelijk groter te maken — bijvoorbeeld met injecties van hyaluronzuur — kan dat meetpunt enkele millimeters lager uitvallen. **Het gevolg:** Een iets ruimer pak en potentieel een aerodynamisch voordeel tijdens de sprong. Volgens de berichtgeving zou deze ingreep uitsluitend plaatsvinden vlak voor de officiële meting, waarna het effect weer afneemt.

Het is niet de eerste keer dat schansspringers creatief omgaan met de regels. Voordat het huidige meetsysteem werd ingevoerd, zouden sommige atleten siliconen condooms hebben gebruikt om de omvang te vergroten. De FIS introduceerde juist de strikte 3D-metingen om dergelijke praktijken uit te bannen, maar lijkt nu opnieuw ingehaald te worden door de inventiviteit van het peloton.

De verhalen zorgen voor ongemak bij de leiding van de sport. Matthias Hafele, een van de verantwoordelijken binnen de



FIS, sprak in de Duitse media zijn afschuw uit. Volgens hem wordt er achter de schermen gewerkt aan nieuwe meetmethoden. Het doel is om voortaan de botstructuur leidend te maken bij de meting, in plaats van zacht weefsel dat eenvoudig te manipuleren is.

Het schandaal past in een bredere context van onrust binnen het schansspringen. In mei van dit jaar werden twee Noorse stafleden ontslagen nadat zij op het WK skipakken hadden gemanipuleerd door een verboden naad toe te voegen voor extra stabiliteit in de lucht. De betrokken atleten, die naar eigen zeggen niets wisten van de fraude, werden alsnog gediskwalificeerd.

Sinds dat incident zijn de regels verder aangescherpt en moeten schansspringers het hele seizoen met hetzelfde pak springen. Toch toont de huidige ophef aan dat de sport blijft worstelen met de dunne lijn tussen innovatie en regeloverschrijding.

Of de beschuldigingen rond injecties daadwerkelijk wijdverspreid zijn, moet nog blijken. Duidelijk is wel dat het vertrouwen opnieuw onder druk staat. In een sport waar honderdsten van meters beslissend zijn, blijkt ook de zoektocht naar voordeel soms verder te gaan dan velen voor mogelijk hielden.

Ongekende situatie in Champions League:

Italiaanse club kan niet verder spelen

HET Champions League-basketbalduel tussen het Israëlsche Hapoel Holon en het Italiaanse Trapani Shark is dinsdagavond op een manier geëindigd die zelden, zo niet nooit, voorkomt in het internationale basketbal. Al in het eerste kwart werd de wedstrijd gestaakt, nadat Trapani op een bepaald moment nog maar één speler in het veld had staan.

De oorzaak lag in een combinatie van omstandigheden die samen een onhoudbare situatie creëerden. Trapani, dat al langere tijd kampt met zware financiële problemen, reisde af met een uiterst krappe selectie. Die beperkte bezetting bleek fataal toen meerdere spelers binnen enkele minuten geblesseerd uitvielen, terwijl anderen snel tegen persoonlijke fouten aanliepen. Het tempo van de wedstrijd en de fysieke intensiteit eisten hun tol.

Binnen het eerste kwart werd duidelijk dat de Italiaanse ploeg simpelweg niet meer over voldoende inzetbare spelers beschikte. Op het moment dat nog slechts één speler beschikbaar was, restte de scheidsrechters niets anders dan het duel stil te leggen.

Volgens de regels van het internationale basketbal kan een wedstrijd niet worden voortgezet wanneer een team het minimumaantal spelers niet kan opstellen.

Voor Hapoel Holon voelde de situatie surrealistisch aan. Sportief gezien had de Israëlsche ploeg de wedstrijd volledig onder controle en was er al snel een duidelijke voorsprong opgebouwd. Toch verdween het competitieve element abrupt naar de achtergrond. Spelers, staf en publiek keken met verbazing toe hoe een Champions League-wedstrijd niet door een eindsignaal, maar door pure onmacht werd



beëindigd.

De gebeurtenis legt pijnlijk de structurele problemen bij Trapani bloot. Door financiële nood wordt de club gedwongen om met minimale middelen te opereren, wat in een zwaar internationaal toernooi nauwelijks vol te houden is. Blessures, schorsingen of foutproblemen hebben daardoor onmiddellijk grote gevolgen. Wat dinsdag gebeurde, geldt als een confronterend dieptepunt in een seizoen dat toch al wordt gekenmerkt door onzekerheid.

Ook voor de Basketball Champions League is het incident ongemakkelijk. Het roept vragen op over de toelatingscriteria voor clubs en de mate waarin financiële stabiliteit vooraf wordt getoetst. Een internationaal toernooi verliest aan geloofwaardigheid wanneer wedstrijden niet kunnen

worden uitgespeeld door organisatorische en financiële tekortkomingen.

De administratieve afhandeling van het duel ligt nu bij de organisatie van de competitie. In vergelijkbare gevallen wordt de wedstrijd doorgaans reglementair toegekend aan de tegenstander, al moet daarover nog een officiële beslissing worden genomen. Voor Hapoel Holon levert dat waarschijnlijk de punten op, maar het gevoel van sportieve voldoening zal beperkt zijn.

Wat overblijft is een wedstrijd die de boeken ingaat om de verkeerde redenen. Een Champions League-duel dat strandt omdat een team nog maar één speler overleefd heeft, onderstreept hoe kwetsbaar professioneel basketbal kan worden wanneer financiële realiteit en sportieve ambitie te ver uit elkaar groeien.

Agenda klaarleggen:

De grote sportmomenten van 2026 op een rij



2026 belooft een uitzonderlijk rijk sportjaar te worden, waarin vrijwel elke maand wordt gedomineerd door mondiale topevenementen. Van de Olympische Winterspelen in februari tot het WK voetbal in de zomer, en van de Tour de France tot Formule 1 en atletiek: ***Sportliefhebbers komen dit jaar ogen tekort.*** Wie vooruit wil plannen, kan zijn agenda nu al vullen.

Het sportjaar trapt sterk af in de winter. In februari staan de Olympische Winterspelen in Milaan en Cortina d'Ampezzo centraal. Gedurende ruim twee weken kijken miljoenen fans wereldwijd naar schaatsen, shorttrack, skiën, snowboarden en ijshockey. Voor veel atleten is dit hét piekmoment van hun carrière, terwijl voor landen als Nederland vooral de schaatsbanen weer het toneel van medaillehoop zijn.

Nauwelijks bekomen van het olympisch spektakel verschuift de aandacht richting het voorjaar, waar het wielrennen traditioneel het ritme bepaalt. Klassiekers als de Ronde van Vlaanderen, Parijs-Roubaix en Luik-Bastenaken-Luik vormen de opmaat naar een drukke zomer. In mei volgt de Giro d'Italia, waarin drie weken lang elke seconde telt en waarin de basis wordt gelegd voor de grote rivaliteit van het seizoen.

De absolute sportieve blikvanger van 2026 volgt in de zomer: Het WK voetbal voor mannen, dat van juni tot juli wordt gespeeld in Canada, Mexico en de Verenigde Staten. Met wedstrijden verspreid over Noord-Amerika krijgt het toernooi een uniek karakter. Voor het eerst doen 48 landen mee, wat zorgt voor meer wedstrijden, meer verhalen en

meer wereldwijde aandacht. De finale in New Jersey wordt nu al gezien als een van de grootste sportmomenten van het decennium.

Parallel aan het WK voetbal blijft ook de motorsport volop draaien. De Formule 1 kent in 2026 een volle kalender met races op iconische circuits als Monaco, Silverstone, Spa en Suzuka. Elke Grand Prix is een wereldwijd bekeken evenement, waarbij technologie, snelheid en strategie samenkomen. In een seizoen waarin marges minimaal zijn, kan één fout het verschil maken tussen wereldtitel en teleurstelling.

Voor wielersporters volgt kort na het WK voetbal de Tour de France. Drie weken lang staat Frankrijk — en eigenlijk heel sportminnend Europa — in het teken van de grootste wielervedstrijd ter wereld. De Tour blijft uniek door de combinatie van topsport, landschap en nationale beleving, en vormt traditioneel het hoogtepunt van het wielerseizoen.

Ook de atletiek laat zich in 2026 nadrukkelijk zien, met de Diamond League-wedstrijden verspreid over de hele wereld en nationale en internationale kampioenschappen die bepalen wie richting de volgende Olympische cyclus de toon zet.

Alles bij elkaar is 2026 geen gewoon sportjaar, maar een opeenstapeling van hoofdrolspelers, finales en historische momenten. Voor de sportliefhebber betekent dat keuzes maken — of simpelweg alles volgen. **Eén ding staat vast:** Wie van sport houdt, zal zich dit jaar geen moment vervelen.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



SVB y Ministerio ta anuncia

Fechanan di pago y detaye di compensacion AOV 2026 pa pensionadonan na Corsou

SOCIALE Verzekeringsbank, miho conoci como SVB, a confirma oficialmente cu nan lo cuminsa dentro di poco cu e proceso di pago pa e pensioen di biehes (AOV) cu ta ahusta pa aña 2026. Esaki ta un desaroyo importante pa tur ciudadano cu ta depende di e entrada aki. E informacion aki a keda publica y ratifica pa SVB den un colaboracion estrecho y intensivo hunto cu e Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar di Corsou. E meta principal ta pa informa tur cliente na un manera transparente tocante e cambianan financiero cu ta drenta na vigor e luna aki.

Pa lora ta trata e luna di januari 2026, SVB a splica cu e pago di AOV lo wordo efectua a base di e montante nobo y eleva. Banda di e suma mensual regular, tin un noticia positivo adicional pa e pensionadonan. Tur persona cu tin derecho riba AOV, hunto cu e viuda y huerfanonan cu ta ricibi pensioen di sobreviviente, lo ricibi un pago extra. E pago extra aki ta relaciona directamente cu e aumento di e uitkering cu a keda aproba. Pa garantisa cu e proceso ta cana lihe y sin estorbo, SVB a dicidi di parti e pagonan den dos fecha specifico. E fechanan stipula pa e transferencianan aki ta dia 15 y dia 16 di januari. Segun e splicacion detaya di SVB, e pago regular di AOV pa e luna di januari lo drenta riba diabierna 16 di januari. Sinembargo, e diferencia di placa cu ta surgi a consecuencia di e aumento lo wordo deposita un dia prome, esta riba diahuebs 15 di januari.

Ademas di e aumento structural cu ta conta pa tur luna, SVB lo percura tambe pa un pago di compensacion unico. E compensacion aki ta destina especificamente pa e grupo di pensionado cu ya caba tabata cobra AOV prome cu aña 2026 a inicia. E motibo tras di e compensacion aki ta pa purba drecha y tegemoetkom e perdida di poder di compra cu hopi hende grandi a sufrí durante e añanan anterior pa motibo di inflacion y costo di bida halto. Ta importante pa nota cu e pago di e compensacion aki no lo sosode den un solo biaha completo, pero lo wordo parti y paga durante e



aña 2026 y tambe den aña 2027.

E suma maximo cu un persona por ricibi como compensacion ta yega na un total di 2.500 florin Caribense (Caribische gulden). Sinembargo, tin condicionnan estricto mara na esaki. E suma maximo aki ta conta solamente pa personanan cu ta biba na Corsou y cu ta ricibi un AOV completo. E haltura exacto di e suma cu cada individuo lo ricibi ta depende di e aña specifico cu e persona a baha cu pensioen. E regla ta bisa cu cuanto mas largo un persona ta cobrando AOV, mas halto e suma di compensacion lo ta. Personanan cu a baha cu pensioen despues di aña 2025 no ta bin na remarcu pa e uitkering unico aki. Finalmente, SVB ta subraya cu esaki ta un medida temporal y no un subida permanente di pensioen.

Fuente: Curacao.nu

2Bays ta kibra contract cu Vigor inmediatamente

Pa motibo di mal maneho y debe miyonario

E compania estatal 2Bays a tuma e decision drastico y definitivo pa termina e contract di maneho y explotacion di refineria Isla y Bullenbaai cu e operador Vigor per direct. E motibo principal pa e kibramento di contract aki ta un mal maneho structural y un debe financiero cu a core yega den miyones di dollar. E decision aki a cay despues di basta luna caminda a nota problema serio cu pagonan cu no tabata dreña y despues di varios intento anterior di parti di 2Bays pa coregi e situacion.

Durante un conferencia di prensa organisa pa aclaria e situacion, Prome Minister Gilmar 'Pik' Pisas hunto cu e director interino di 2Bays, Patrick Newton, a duna un splicacion amplio tocante e pasonan tuma. Segun e gerencia di e compania estatal, 2Bays a haci esfuersonan enorme pa un tempo largo pa purba convence Vigor pa cumpli cu su obligacionnan stipula den e contract plurianual. Lamentablemente, tur e esfuersonan aki a resulta enbano y sin ningun resultado positivo pa Corsou.

Como consecuencia di e falta di cumplimiento aki, a informa Vigor oficialmente cu e acuerdo di trinta aña ta keda anula inmediatamente. E motibo ta cla: Vigor no a cumpli cu e afspraaknan traha pa lora ta trata e explotacion di e areanan di Emmastad y Bullenbaai. E suma total cu Vigor debe a sigui crece te cu el a yega un montante di alrededor di 12 miyon dollar. Den e suma aki ta inclui tambe e pagonan atrasa di luna di januari. Segun e directiva interino, e terminacion di e contract tabata un "medida necesario pa pone un paro na e patronchi di no cumplimiento" cu tabata tumando luga. Banda di e debe financiero, a constata tambe cu e mantencion necesario y vital na e instalacionnan no tabata tumando luga, locual ta trece risico pa e opera-



cion.

Prome Minister Pisas a pone enfasis riba e hecho cu gobierno, como accionista principal, tin e responsabilidad final pa garantiza e posicion financiero y e continuidad di 2Bays. Den su declaracion, Pisas a bolbe menciona e compania estatal petrolero di Venezuela, PdVSA, como un posibel socio strategico pa futuro. E meta principal di 2Bays ta keda pa mantene e facilidadnan operasional y pa busca manera pa diversifica e actividadnan riba e tereno gigantesco di casi 700 hectar.

E separacion entre e partidonan no a bin como un sorpresa total pa esnan cu ta sigui e desaroyonan di cerca. Den e lunanan prome cu e terminacion final aki, 2Bays ya caba a suspende su servicionan na Vigor temporalmente, despues cu pagonan a keda sin dreña atrobe. Corto tempo despues di e suspension ey, e compania di gobierno a bay asina leu di pone beslag riba combustibel y otro productonan di

Vigor pa asina purba haya un garantia pa e debe miyonario cu tabata existi. E accionnan aki tabata un señal cla cu e cooperacion tabata bou di un presion financiero masha pisa.

Aunke e cooperacion cu Vigor a fracasa, director interino Newton no ta considera e proceso anterior di busca operador nobo como un fracaso total. Partinan di e tereno a wordo gehuur mientrastanto na e compania Mericano Global Oil. Segun Prome Minister Pisas, e compania aki ta muestra un voluntad hopi mas serio pa inverti, cu un suma priminti di 23 miyon dollar. Global Oil tabata den un fase di evaluacion anteriormente despues cu nan a perde nan permiso di e oficina di sancion Mericano OFAC na maart 2025. E falta di e licencia aki a percura pa e reinicio di actividadnan petrolero na Corsou a pega pa un tempo. Cu salida di Vigor, 2Bays ta purba crea espacio pa un continuacion stabiel y huridicamente responsabel riba tereno di Isla.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Record historico di neishi di turtuga na Boneiro ta marca un año exitoso den 2025

E organisacion renombra Sea Turtle Conservation Bonaire, conoci como STCB, a caba di publica su relato anual detaya pa loke ta trata e año 2025. Den e documento extenso aki, e fundacion ta wak atras riba un periodo cu a resulta di ta hopi mas exitoso cu cualkier año anterior den historia recién. E año cu a pasa a trece varios logro grandi y masha importante riba tereno di investigacion científico, educacion di comunidad y e proteccion físico di e turtuganan di lama cu ta bishita e awa di Boneiro.

Un di e logronan mas grandi y remarcabel di e año cu a caba di pasa ta sin duda e apertura oficial di e centro nobo pa bishitante. E facilidad moderno aki a cuminsa ricibi un cantidad grandi di hende, tanto turista internacional como habitante local, cu tin e deseo pa siña hopi mas profundo tocante e bida di e turtuganan di Boneiro y nan habitat critico. E centro aki ta fungi como un punto central pa concientisacion y ta hunga un rol clave den e strategia di educacion di e organisacion pa futuro.

Banda di e éxito di e centro nobo, e resultadonan biológico y di conservacion na año 2025 tabata berdaderamente impresionante. E dato mas impactante di e informe ta e confirmacion di un total di 148 neishi di turtuga rond di e isla. Esaki ta un cifra historico, pasobra e ta e cantidad mas halto cu a wordo registra for di momento cu e organisacion a cuminsa cu su programa intensivo di monitoria neishi na año dos mil y dos. E record aki ta demostra cu e esfuersonan di decananan pasa ta cuminsa duna fruta y cu e poblacion di turtuga ta hayando un chens pa recupera.

Pa loke ta trata investigacion, e ekipo a logra colecta dato biometrico di 404 turtuga individual. E informacion aki ta vital pa compronde e salud, crecimiento y movimiento di e bestianan aki. Ademá di esey, e trabou pa mantene e lama limpi a continua cu forza. E stichting a organisa nueve buceo specialisa, dedica unicamente na e tarea di ranca y saca liñanan di pisca bieu y perdi for di den awa. E liñanan aki ta



forma un peligro mortal pa bida marino, pues nan remocion ta scapa bida directo.

Pa sigura cu e mensahe di conservacion ta yega na tur hende, e organisacion a percura pa duna 39 presentacion educativo na scol y gruponan di interes. E meta tabata pa informa publico y crea un sentido di responsabilidad pa cu nos naturalesa. Un momento masha special y emocional durante e año tabata e éxito di a mira con 11069 turtuga baby a sali for di nan neishi y a logra yega lama sano y salvo. E survival di e miyonnan di turtuganan chikito aki ta duna speranza pa e generacionnan cu ta bin.

Segun e directiva di Sea Turtle Conservation Bonaire, tur e logronan fantastico aki lo tabata absolutamente imposibel sin e dedicacion inmenso di nan boluntarionan. E grupo di hendenan aki, cu un pasion grandi pa naturalesa, a dedica hunto un total asombroso di 5835 ora na trabou boluntario. Nan trabou duro, canando riba beach marduga y yudando den tur aspecto di e operacion, ta loke ta haci e diferencia real pa futuro di turtuganan na Boneiro.

Fuente: Bonaire.nu

Virgin Voyages ta marca historia

Prome entrada oficial y moderno na haf di Boneiro



E industria turistico di e isla di Boneiro a conoce un momento sumamente special y memorabel diahuebs, dia 8 di januari 2026. Pa prome biaha den historia, e compania di crucero renombra y hopi moderno, Virgin Voyages, a scoge Boneiro como un di su destinacionnan clave, lagando su anker cay den e awanan cristalino di Kralendijk. Esaki ta marca un inicio nobo pa e relacion entre e liña di crucero innovativo aki y e isla, treciendo un fluho nobo di bishitante y energia economico pa e comunidad local.

E yegada di e barco aki no tabata djis un bishita regular; e tabata un evento cu a capta atencion di hopi hende na e haf. E barco di Virgin Voyages, cu tin apenas un aña di edad, ta resalta inmediatamente pa su apariencia unico. Contrario na e barconan di crucero tradicional cu hopi biaha tin un diseño standard, e nave aki ta conoci pa su forma distinto y futuristico, colornan yamativo y un estetica cu ta gritando modernidad. E presencia di e barco impresionante aki a trece un total di mas of menos 2500 pasahero na tera, kendenan tabata ansioso pa explora e bunitesa natural, e cultura local y e hospitalidad cu Boneiro tin pa ofrece na su bishitantenan internacional.

Un aspecto cu ta haci Virgin Voyages hopi diferente for di otro liñanan di crucero ta su enfoke specifico riba e publico adulto. E compania ta opera bou di un concepto di “adults only”, loke ta nifica cu tur pasahero abordo mester tin e edad di 18 aña of mas. Esaki ta crea un ambiente mas relaha, sofisticado y dirigi riba entretenimento pa adulto, cuminda di halto nivel y experencianan di luho, cual ta hopi distinto for

di e cruceronan familiar cu ta yen di mucha y actividadnan pa famia. E tipo di turista aki hopi biaha tin un interes mas grandi den cultura, gastronomia y compras, loke ta nifica un bon noticia pa e negoshinan local na Kralendijk.

Manera ta custumber ora un barco bishita un haf pa prome biaha, tabatin un ceremonia oficial di bonbini hopi caluroso organisa pa e autoridadnan di e isla. E capitan di e barco a wordo ricibi cu brasa habri door di e havenmeester Gunther Flanegin, kende a percura pa tur cos cana bon den haf.

Tambe presente tabata Marlon Bermudez, kende a representa e diputado di Turismo, Anthony Weber, demostrando e importancia politico y economico di e bishita aki. Naturalmente, representantenan di Tourism Corporation Bonaire (TCB) tambe tabata t'ey presente pa intercambia e plakkaat tradicional y pa sigura cu e prome impresion di Boneiro ta uno inolvidabel pa e tripulacion y e compania.

Segun informacionnan for di e entidad mes, esaki no ta bay ta e ultimo biaha cu nos lo mira e silueta distintivo di Virgin Voyages den nos awanan. Ya caba tin plannan concreto pa e barco bolbe bishita Boneiro dos pa tres biaha mas den e futuro cercano. Esaki ta demostra e confiansa cu e compania tin den Boneiro como un destinacion di calidad halto y ta priminti un cooperacion duradero y fructifero cu lo beneficia tanto e bishitantenan como e habitantenan di nos dushi isla pa hopi tempo.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Creamy Garlic Chicken Delight



ESAKI ta un receta sabroso caminda lechi ta hunga un rol importante pa traha un saus diki y cremoso. E lechi ta yuda haci e galiña moli y e combinacion cu conoflok ta duna e plato un sabor hopi bon. E plato aki ta keda cla lihe y e ta ideal pa come hunto cu aros blanco, batata hasa of pasta.

Ingrediente

2 pecho di galiña (corta na bloki mediano)
1 cup di lechi (volle melk ta duna mas sabor)
2 cuchara di manteca
1 siboyo mediano (corta chikito)
3 djente di conoflok (machica of corta hopi chikito)
1 cuchara di hariña di pan (esaki ta pa haci e saus diki)
Salo y pepper na gusto
Tiki peterselie fresco of seco (pa decoracion)

Instruccion

1. *Prepara e galiña:* Cuminsa pa sasona e blokinan di galiña bon cu salo y pepper na gusto.

2. *Hasa e galiña:* Den un panchi grandi, dirti e manteca riba candela mediano. Ora e manteca ta cayente, pone e galiña

den e panchi. Hasa e galiña te ora e bira bruin tur caminda (mas of menos 5 pa 7 minuut).

3. *Agrega smaak:* Pone e siboyo y e conoflok den e panchi hunto cu e galiña. Roer esaki y lag'e cushina pa 2 minuut mas te ora e siboyo cuminsa bira moli y transparente.

4. *Traha e base:* Pone e cuchara di hariña riba e galiña y e siboyo. Mescla esaki bon pa e hariña absorba e vet den e panchi. Esaki lo yuda e saus bira diki despues. Cushina e hariña pa 1 minuut.

5. *Traha e saus:* Basha e lechi pocopoco den e panchi mientras bo ta roer constantemente pa evita klompi. Sigui roer te ora tur cos ta mescla bon.

6. *Simmer:* Baha e candela na "low". Laga e saus cushina suavemente (simmer) pa algun minuut te ora e saus bira diki y cremoso.

7. *Finalisa:* Purba e saus y agrega mas salo of pepper si ta necesario. Pone e peterselie riba dje y sirbi e plato cayente.

Fortaleza pa Famia

Oracion ta trece luz, y saca tur cos na claridad

POR ta tin hopi hende cu pregunta, y hopi cu ta duda, y ta haci e pregunta dicon te ainda nan no a haya nan contesta, awel depende na ken bo ta haci oracion, con bo ta haci oracion, kico bo peticion ta, si bo ta den boluntad di Dios, si bo ta pidi pa duna Dios e Gloria, of bo ta haci oracion, pa bo broma, y haci cos riba bo mes.

Pasobra ora nos ta haci oracion Dios ta wak nos curason, y si nos ta pidiendo robes por ehempel: Cu vengansa den nos curason pidiendo Dios pa haci daño na un persona e oracion ey no ta wordo scucha, pasobra e no ta den boluntad di Dios, pero e ta un oracion carnal den cual nos kier venga y no ta pidiendo husticia.

Dios no ta paga malo, cu malo den ningun sentido, un hende cu ta paga malo cu malo, no ta crece den ningun sentido, pasobra pa bo haci malo cu un hende, bo mester pone bo mes na mesun nivel di maldad, y esey no ta bini di Dios.

Awel manera Hesus a bisa den Juan 14:13-14, ta promesa nan cu nos tin cu para riba dje, pa mira Dios su milager sosode, pasobra ta locual Hesus a priminti, y tur locual Hesus priminti e ta cumpli cu ne.

Tin hopi cos cu ta bay sali na cla ora hende sigui persevera den oracion, pasobra Dios no ta lubida, y ora hende kere cu Dios ta sconde cos, nan ta completamente ekiboca, pasobra awor Dios ta bay saca e asunto na cla, pasobra Dios ta luz y den dje no tin nada, nada di scuridad.

Ora nos haci oracion na Dios pidiendo claridad den un asunto, pa asina demostra e grandesa di Dios, den nos bida, Dios ta haci'e pa mostra tur hende cu e man di Dios ta haci e cosnan ey (Isaias 41:20).

Rey Ezequias a haci oracion su so y a pidi Dios pa detene e enemigo, pa demostra cu tin Dios na Israel y Dios haci'e. Elias a pidi Dios baha candela for di cielo, pa trece e hendenan su curason bek na Dios, y Dios a haci'e.

Hesus a papia cu Su Tata prome cu e lanta Lazaro for di morto, y e a yama Lazaro, cu tabatin 4 dia morto a sali for di graf.



Pablo y Silas den scuridad di prizon a haci oracion y canta alabansa y Dios a kita e cadenanan.

Tin cosnan cu ta pone cu nos no ta haya e contesta, y un di nan ta ora tin pica scondi, ora bo kier pa Dios saca tur cos na cla di otro hende pero locual ta bo parti bo no kier mishi mes cu ne.

No mete cu bruheria y na mismo momento bo ta menciona number di Dios, pasobra Dios lo basha e muraya abao, kibra tur atadura diabolico, y destrui tur altar di bruheria, Dios ta luz.

No preocupa pa nada, ma den tur cos, pa medio di oracion, y suplica y gradicimento, laga boso peticion ta conosi dilanti di Dios. Y e pas di Dios, cu ta surpasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus (Filipensenan 4:8).

No sea conforme e mundo aki, ma sea transforma pa medio di e renobamento di boso mente, pa boso por comproba kico ta e bon, y agradabel y perfecto boluntad di Dios (Romanonan 12:2).

Keda vigila y haci oracion pa boso no cay den tentacion, e spirito ta boluntario, ma e carni ta debil (Mateo 26:41).

Santo di Dia

E caminda di perfeccion

Bida y legado di Beata Ana De Los Angeles Monteagudo



DEN e calendario liturgico di Iglesia Catolico, dia dies di januari ta marca un fecha special pa e continente Sur Americano y pa tur esnan cu ta busca inspiracion den fe. Awe nos ta recorda Beata Ana de los Angeles Monteagudo, un muhe extraordinario cu a biba na Peru durante siglo dies shete. Su historia no ta solamente un relato di un soeur den un convento, sino un testimonio potente di con un persona por keda fiel na su principionan a pesar di presion social, rechazo di famia y envidia di otronan. Ana a demonstra cu santidad ta posibel meymey di dificultad.

Ana a nace na Arequipa na aña 1602. Su mayornan tabata Spaño y nan tabata pertenece na e clase halto di sociedad. Como tabata custumber den e tempo aya, su mayornan tabatin plannan grandi pa su futuro, cual tabata inclui un matrimonio bentahoso cu lo a sigura mas poder y rikesa pa e famia. Sinembargo, for di un edad jong, Ana a sinti un yamada diferente den su curason. E no tabata interesa den e luho y e vanidad di mundo, pero e tabata sinti un atraccion profundo pa un bida dedica na oracion y servicio na Dios. Ora e la cumpli diescuater aña, su mayornan a dicide di mand'e na e monasterio di Santa Catalina pa educacion, sin sa cu esaki lo a cambia su destino pa semper.

Den e monasterio, Ana a encontra su berdadero hogar. El a keda fascina pa e silencio y e paz cu el a haya eynan. Ora

su mayornan a bin busc'e pa cas'e cu un homber rico, Ana a nenga rotundamente. Esaki a causa un conflicto grandi. Su tata y mama a rabia masha hopi mes, pero Ana a keda firme. El a scoge pa drenta e bida religioso como novicia, lagando tur su rikesa atras. El a sufri hopi pasobra su famia a bandon'e pa un tempo largo, pero e tabata sa cu e tabata haci lo corecto.

Despues di hopi aña di servicio humilde, Ana a wordo eligi como priora di e convento. Esaki no tabata facil. Den e tempo ey, e convento tabatin hopi luho y e soeurnan tabata biba manera dama rico en bes di hende pover. Ana a dicide cu cos mester a cambia. El a cuminsa un reforma estricto pa bolbe na e reglanan original di oracion y pobresa. Hopi soeur a resisti su cambionan y algun hasta a purba di venene pa motibo di rabia. Toch, Ana a pordona nan y a sigui cu pasenshi.

Ana tabata conoci tambe pa su donnan mistico. E tabatin visiones di alma den purgatorio y hopi hende tabata bin cerca dje pa conseho spiritual. E tabata sa cosnan cu lo a pasa den futuro y tabata haci oracion pa e enfermonan. Ora el a muri na aña 1686, henter e ciudad di Arequipa a yora su partida. Su ehempel di curashi, fe inkebrantabel y amor pa Dios ta keda bibo awe. Beata Ana ta sifia nos pa scucha e bos di Dios riba e bos di mundo.

E arte di confiansa total

Laga los y laga Dios obra



DEN nos bida diario, nos tur ta sinti un necesidad profundo pa controla cada aspecto di nos existencia. Nos ta planea pa mañan, nos ta preocupa pa e futuro y nos ta purba solucionar problema cu ainda no a ni presenta. E deseo aki pa control ta bin di un luga di miedo y inseguridad. Nos ta kere cu si nos tene e tenchi firme, nos por evita dolor y desaster. Pero e realidad spiritual ta mostra nos un otro caminda, un caminda cu ta parece contrario na nos instinto humano pero cu ta e unico ruta pa paz berdadero. E caminda aki ta e practica sagrado di laga los y laga Dios tuma e guia.

Laga los no ta nifica cu bo ta debil of cu bo ta stop di tuma responsabilidad pa bo bida. Al contrario, entrega control ta un acto di curashi inmenso. E ta rekeri un fe solido pa bisa: *"Señor, mi no por mira e caminda completo, pero mi sa cu Bo ta e guia perfecto."* Ora nos ta forsa situacionnan, nos ta crea stress innecesario den nos mente y nos curason. Nos ta perde soño pensando riba cosnan cu ta pafo di nos alcance. E arte di entrega ta cuminsa ora nos reconoce cu nos vision ta limita, mientras cu e vision di Dios ta eterno y completo.

Imagina bo bida manera un boto riba lama grandi. Hopi biaha, nos ta roei contra e corriente, cansa y frustra, purbando di yega un destinacion cu nos mente a fabrica. Laga los y laga

Dios ta nifica hisa e bela y permiti e biento di e Spirito Santo hiba bo caminda bo mester ta. Kisas e direccion no ta locual bo a spera, pero e destinacion lo ta semper miho cu locual bo por a imagina pa bo mes. E pasenshi aki ta vital. Dios no ta traha den nos tempo, E ta traha den su tempo perfecto.

E proceso di laga los ta un practica diario. E no ta sosode den un solo momento. Cada mainta nos mester lanta y entrega nos preocupacionnan na Dios. Ora ansiedad ta bati na porta, nos mester corda e promesa cu Dios ta percura pa e parha di cielo y e flornan di veld; cuanto mas E lo no percura pa nos? E entrega aki ta trece un paz cu ta supera tur comprendemento. Bo ta stop di bringa contra realidad y bo ta cuminsa flui cu e gracia divino.

Den e silencio di oracion, nos ta haya e forsa pa los e gara toxico cu nos tin riba nos problemanan. Nos ta siña confia cu Dios ta traha hasta den e momentonan cu ta parece scur. Laga los ta nifica duna Dios espacio pa haci milager. Si nos mannan ta yen di preocupacion, nos no por ricibi e bendicionnan cu E kier duna nos. Awe, tuma e decision firme pa respira profundo, los bo gara, y laga Dios ta Dios den bo bida. E ta stima bo, E ta cu bo, y E tin e control absoluto. Confia den djE completamente.



Vier het leven.
Wees dankbaar, geniet en lach!

Cu profundo dolor nos ta
anuncia fayecimento di

Ivonne Cristina Navas

* Aruba, 8 oktober 1963
† Rijswijk, 28 december 2026

Na number di su:

Mama:
Ligia

Partner:
Robert

Rumannan:
Mildred y Sealène

Swa- y cuñanan:
Na Aruba y Hulanda

Tanta y omonan, primo- y primanan na Aruba
y Hulanda, sobrino- y sobrinanan na Aruba y
Hulanda, colega y ex-coleganan di Arubahuis.

Demas famianan na Aruba y Hulanda:
Navas, Schouwenaars, Boekhoudt, Hasham,
Kelly, Croes, Lasten y Faro.

Ta invita na acto di entierro cual lo tuma lugar
dialuna 12 di januari di 1'or pa 4'or di atardi
na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana
Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Carlos David Vialez Valerio

*19-10-1969 - †04-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunita.

Ta anuncia fayecimento di

Yosely Paulina Vasquez Gonzalez

04-07-1960 - †04-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Fundashon
Ultimo Deseo Aruba**



10,789.14 "Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Elsa Maria Angela-Geerman

*03-03-1939 - †03-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



" Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridat
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:

Viviano Jose Semeleer

*19-03-1961 - †06-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncio despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:

Norma Sevinger

"Noi"
*03-07-1947 - †07-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncio despues

Philippians 4 : 6

⁶ Don't worry about anything;
instead, pray about everything. Tell
God what you need, and thank him for
all he has done.





Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di hustisia cu Señor, e hues hustu, lo duna mi dia E bini bek. No solamente ami, pero tur cu ta ward'E bini atrobe cu un deseo fervoroso.
2 Timoteo 4:7-8

Cu hopi tristesa y cu inmenso dolor den nos curason pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Leopold David Laclé

Miñor conoci como: "Leo & Opa Leo"
* November 9, 1941 - † December 27, 2025

Esposa:

Christina "Deta" Bernadeta Laclé Maduro

Yiunan:

David Laclé
Tatiana Laclé
Janine Laclé
Leopold "Pol" y Jolina Laclé
Chris y Cindy Laclé
Christine Laclé y Gregorio Liscano

Nietonan:

Joshua Croes
Christopher da Silva de Goes
Joel da Silva de Goes
Damiano Franken
Lya Laclé
Ciara Eustace
Liam Laclé
Ellen Laclé
CJ Laclé
Logan Laclé
Ciana Liscano
Qi'ra Laclé
Ziano Liscano

Rumannan:

† Donald Laclé y familia
† Edgard Laclé y familia
† Francis Laclé y familia
Antonio Laclé y familia
Marta Figueroa Laclé y familia
Rebeca Laclé y familia

Sua y Cuñanan:

Lidwina Maduro y familia
Glicería Curiel y familia
Rodrigo Maduro y familia
Carmen Rose-Mary Croeze y familia
Edward Maduro y familia

Bon Amigo: Victor "Toko" Winklaar y familia
† Raymond y Sandy Burgess (USA)

WiseMen Club: Reuben "Boy" van Ommeren, Nicomedes "Mecha" Sophia, Roberto "Tetto" Pablo, Edwin "Papito" Comenencia, Albertico "Tico" Boekhoudt, Frank Abath, Junior Croes, Norral Alexander

Manera Famia: Victor De la Cruz

Na su Team: Aruba Video Center Baseball Club & Surprise Softball Team

Sobrinonan, Ihanan Primonan, Famia na Aruba, Hulanda y Merca ta invita amigonan y conocirana pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar: **Diasabra 10 di Januari** di 9:00am pa 12:00pm sigui pa un response na Misa Inmaculada Concepcion y despues lo sali pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa. Despues di entierro nos no lo ricibi bishita na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Cletide Civil

*20-12-1972 - †18-12-2025

Na number di su:

Yiunan:

Ketia Laveau
Nadia Laveau
Renald Lavaud
Jhon Lavaud
Sherley Lavaud
Gerald Lavaud
Marco Lavaud
Marie-Rene

Nieto(a)nan:

Cindy Rejouit, Bendjina Etienne, Mike Rejouit, Roodalin Florehis, Richardson, Samuel Lavaud, Geraldson Lavaud, Renaldine Lavaud, Antonio Lavaud

Rumannan:

Remonde Felix
Yfevoit Felix
Lemoine Felix
Eloude Civil

Sobрино(a)nan:

Emmanie Felix, Feliane Felix, Wilda Cheristin, Marie-Ange Lavaud, Luckner Felix

Oportunidad pa condolencia: **Diabierna 9 di Januari 2026** na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm

Acto di entierro ta tuma lugar **diasabra 10 di Januari 2026** na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sr. Marciano Hernandez

Miñor conoci como "Chany"
*24-05-1932 - †07-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncio despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Peter Bernard Correa

Cariñosamente yama "Piet of Pietje"
*29-06-1968 - †01-01-2026

Na number di su:

Esposa stima:

Gloria Amparo Correa- Masmela Zuluaga

Yiunan stima:

Carol Correa y Alexander Leest y yiunan Alizee y Azelie
Rachelle Ridderstap
Ruthlaine Ridderstap
Oswaldo Correa
Ezekiel Correa
Ghislaine Connor-Ridderstap
Jairo Morales y yiu Liam
Jennifer y familia
Christian Morales

Ihannan:

Aaron Tromp, H. Tromp, Reginald Williams

Mayornan:

Oswin Remigio Correa
Eslina Elnoria Wilson

Rumannan:

Franklin Wilson y señora
Kenneth Wilson y señora y yiunan
Kathy Snijders y familia
Clyde Correa y familia
Susette Senchi y familia
Lisselotte Braaf

Tanta stima manera mama:

Agnes F. Wilson y familia

Omo stima manera tata:

Antonio Wilson y familia

Demas tantanan y omonan nan Corsow y Hulanda

Mama di su yiunan:

Marisella Arends
Ruth Ridderstap
Silverina Avila Michel
Astrid Croes

Amigonan di cas:

Tirso Williams, Maikel Barera, Carlos Dirksz, Ito Simon, Harold Tromp, Rafa Venegas, Eduardo Maria, Richenelle Williams.

Tanta y omonan, nieto y nietanan, Sobrino y sobrinanan, padrino y madrinanan, comer y compenar, primo y primanan, bisiñanan, ex-coleganan di Hyatt, Check in station

Demas amigonan y deportistanan di Club RCA-Riverplate.

Demas famianan y bon bisiñanan:

Correa, Zuluaga, Wilson, Alvarez, Chaves, Gil, Rodriguez, Leoneta, Vitek, Hansen, Morales, Ras, Croes, Arends, de Lanoy, Bernabela, Monte, Belioso, Snijders, Senchi, Braaf, Morris

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar **diasabra 10 di Januari 2026**, Na cas Caya Frere Paulino # 12-C, Paradijs, di 9'or pa 11'or di mainta.
Na Misa Pro Cathedral San Francisco di Asis na Playa, di 12'or pa 3'or di merdia. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel di Koningin Wilhelmina Fonds pa donacion



SEÑOR ta mi baranka, mi fòrti; mi salvador, esei ta mi Dios, mi baranka pa mi skonde, mi eskudo, mi defensa i salbashon, mi baluarte!
Salmo 18:2

Despues di un lucha cortico cu su salud a bai
Sosega

Olivia Justina Kock-Maduro

*26-09-1968 - †02-01-2026

Mayornan den feliz memoria:

Alejo y Luisa Maduro- Koolman

Casa Stima:

Louis Junior Kock

Tata di su yunan:

Alvaro y Diana Camara

Yunan stima:

Indira Isha Rodrigues Camara y Carlos Bergrok
Zaliane y Edward Boekhoudt
Alvaro Jordan Rodrigues Camara

Neito/anan stima:

Zylon Rafiné, Jailyzienne Keyli Leañez, Zion
Rafiné, Zayron Rafiné, Zaqion Rafiné, Ed-Xienne
Boekhoudt, Zyrick Rafiné

Rumannan:

Betico Maduro
Teobaldo Walty Maduro
Judith Maduro
Boy y Martha Maduro
Inanda Maduro
John y Marjan Maduro
Benito Juni y Trixie Maduro

Sobрино/anan stima:

Joshua Loefstop y Romayra Vrolijk, Brigitte
Loefstop y Jourvin Maduro, Gildward Maduro
y Lou-ann van Trigt, Sowfi y Joshua Maduro,
Giorgio Maduro y Naomi Chayadi, Tiara Maduro,
Chantilly Maduro, Natalie Maduro, Maikel
Maduro, Julian Maduro, Juliette Maduro

Ihanan stima:

Monica Camara y Giorgio Maduro

Tanta y omonan den felis memoria, primo y
primanan, sobрино nan sin dolor, swa y cuñanan

Bon Amiganan: Betty y Gregory Nicolaas, Ariete
Camara y Jaime Mata

Danki special na Dr S. Vis, tambe Fundacion
Edmond Harms, danki Soraida

Demas famia:

Maduro, Koolman, Kock, Rodrigues-Camara,
Boekhoudt, Rafiné, Leañez, Bergrok, Loefstop,
Vrolijk, van Trigt, Nicolaas, Mata, Geerman,
Valdez, Jacobs, Flemming, Orozco, Dabian,
Bikker, Oduber, Wester, Everon, Lopez, Peña,
Rasmijn, Lacle

Acto di despedida lo tuma lugar **diasabra 10 di
januari 2026** na Aurora Funeral Home di 9:00 pa
11:00 am. Cremacion ta tuma lugar den seno di
famia.

Lugar di Flor o krans un donation pa Fundacion
Edmond Harms

Deseo di nos difunto stima pa bisti alegre.

Despues nos no ta ricibi bishita di condolencia
na cas



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur
loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba
pa semper den nos mente y curason.

"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'e mi
salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero agradecido
pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anucia
fayecimento di nos ser stima:

Juliana Henriquez-Kelly

Cariñosamente yama: "Julia" of "Julita"
*12-04-1953 - †04-01-2026

Na number di su Casa:

Martin Henriquez

Yunan:

Antonio Henriquez & Jouraine Giel
Angeline Henriquez & Haime Geerman

Nietonan stima:

Gianfranc Bernabela
Ashton Geerman

Mayornan:

† Benancio y † Juliana Kelly-Figaroa

Rumanan:

Martina y Juan Henriquez-Kelly
† Nicolas Kelly y Linchi Kelly-Tromp
Juan y Jolanda Kelly-Arends
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly y Theo Figaroa
† Jacinto y † Aura Kelly-Boekhoudt
Ovito y Shamila Kelly-Maduro
Aegidio y Dolorosa Kelly-Ridderstaat
Cresencia Kelly
† Filomena Kelly
† Emiliana Kelly

Swa & Cuñanan:

Theresita Henriquez y famia
Enrique Henriquez y famia na Merca
Maria Henriquez y famia
Franklin Henriquez

Amistadnan stima:

Sandra Suslow na Merca
Hugo Simmons
Francisca Duarte
Mona de Mey

Sobрино y sobrinanan, primo y primanan,
comper y comernan, Ihanan, su bon
amigonan di Giselle department store

Demas famianan:

Kelly, Henriquez, Bernabela, Geerman, Giel,
Figaroa, Tromp, Arends, Dijkhoff, Boekhoudt,
Maduro, Ridderstaat, Heyden.

Acto di entierro:

Diaranson 14 di Januari 2026 na Misa Santa
Anna na Noord di 2:00 PM pa 4:00 PM y
despues cremacion den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponible
pa Misa Santa Anna.

Nos kier a pidi despensa si den nos tristeza nos
por a lubida un famia of conoci.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no
ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Den Hofi Eterno lo sigui gosa di Naturalesa su
Bunitesa

Cu profundo dolor nos ta anuncia
fayecimento di:

Glenda Elvira Tromp Kelly

*6 Mei 1959 - † 6 Januari 2026

Na number di su Esposo:

Michael Tromp

Yunan:

Noémi y Denrick Conradus Tromp
Mitchell Tromp y Genesis Nuñez Monsalve
Junayra Tromp y Edward Mulder

Nietanan:

Analeah Werleman
Samsara Conradus
Nova Mae Conradus

Mayornan:

Mario Kelly y Aura (Laura) Kelly Paskel

Rumanan:

Grace Kelly y Julio Bruges Scot
† Maikel Marlon Kelly
Lienchi Kelly

Suegro y suegra:

† Tony y Emiliana Tromp

Sua y Cuñanan:

Edwin y Aida Tromp, Rudi y Wilma Tromp, Filomena
y Arie Semeleer,
Emely y Anthony Ridderstap

Sobрино- y sobrinanan:

Aldrick, Jean-Pierre, Myron, Lupita, Gino, Eugene,
Mireille, Loraine,
Amarelys, Milienca, Jimmy, Kenny, Mickey

Madrina- y Padrinonan, Ihanan
Tantanen y Omonan

Linda y Adelis Diaz Paskel, Greta Rasmijn Paskel, †
Eddie Paskel, † Efrigenio Paskel, Meel Paskel, Robby
Paskel

† Isidro y † Maria Kelly, † Ilda y Pedro Angela, † Vera
y † Facundo Kelly, † Francisca Geerman y Jacobo
Croes, Aida y Mario Kelly, Nicolaas y Marcela Kelly,
Emiliano y Anna Kelly, Tida y Hubert Dirksz, Crispino
y Josephina Kelly, Theodoor y Margriet Kelly, Linda
Kelly, Leonardo Kelly

Primo- y primanan

Su ex-coleganan di CMB, su bon amistadnan:
Meredith y David Britten, Denise y Gregorio De
Jong, Ingrid Kelly, Elsa Rasmijn, Vilma Wever, Lila
Fernandez, Mario Quandt, Gino Paskel, Elton Paskel,
Julienne Paskel, Sharline Croes y amigonan "Birders"

Demas famia:

Kelly, Tromp, Conradus, Nuñez
Monsalve, Mulder, Werleman, Paskel, Perez,
Rasmijn, Diaz, Semeleer, Goede, Ridderstap,
Concencion, Norberto, Boekhoudt, Khalil, Rekwest,
Raven

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo
tuma lugar **diamars 13 di Januari 2026** na Aurora
Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo
sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un
of mas number di famia

Lo tin un box disponibel cu lo por hasi un donacion
pa Casa Cuna.

Pa honra Glenda su bida nos ta pidi pa bin bisti den
colornan alegre.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

Gustaaf Aquiles van der Hans

mihor conoci como: "Kiki"
*24 - 12 - 1937 - †01 - 01 - 2026

Na nomber di su:

Casa:

Mercedes (Buby) van der Hans - Orman

Yunan: Chibi van der Hans

Albert y Berna van der Hans - Galvis
Sandra y Michael Herrera - van der Hans
Marietje y Tuyo Croes - Heyden
Della y Omar de Palm - Lopez

Nieto- y nietanan:

Al
Gianna
Xion y Shameka
Gior y Raychelin
Kian
Krissey y Erik
Marcel y Jorien
Caleb
Diara

Bisnieto y -nieta:

Shamion
Shalien

Rumannan:

†Casilda (Bebi) van der Hans
Herry y Edith (Tata) van der Hans - Orman

Swa- y cuñanan:

†Edwin (Jais) Orman
Bets (Chichi) Orman
†Selma (Cheddy) Lopez Henriquez - Orman
Nel y Aurita Orman - Lopez
Robby y Ramona Orman - Geerman
Sha Orman
†John van Wilgen

Subrinanan:

Chantal Franssen - van der Hans y familia
Liesje Holmond - Tromp y familia
Angèle van Wilgen y familia
Monique van Wilgen

Demas subrina- y subrinanan:

Orman, Lopez Henriquez, Lopez, Eman, Angela,
Arends, Flores, van Bochove.

Primo- y primanan:

de Lange y familia, Dongen y familia, Monart y familia,
Petit y familia

Bon amigo y amiganan di semper: Chiel Pontilius y familia

Ada Pontilius y familia
Anie Bommel y familia

Bisninan: Gigi y Jiya Perez y familia

Kini Kini Tours y familia Arends
Familia de Nobrega

Demas familia: van der Hans, Herrera, Croes, de Palm, Franssen, Holmond, van Wilgen, Orman, Lopez Henriquez, Lopez, Arends, Eman, de Lange, Dongen, Monart, Petit, Galvis, Paula, Bislip, Gir, Lambert, Heyden, Pontilius.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un miembro di familia.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **Diasabra 17 di Januari 2026** di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"The Lord is my shepherd; I shall not want."

It is with profound sadness that we announce the passing of:



Franklin Orlando Simmons

"also known as Sabio"
*25-10-1949 - †05-01-2026

Left to mourn are his:

Mother:

Aurelia Simmons

Siblings:

Janet Simmons
Brenda Simmons
Turhan "Pico", Sherida Simmons & Family
Ronald "Sapo" Simmons & Family
Humphrey Simmons & Family
Cornel Simmons
Sheryl, Nelson-Petronia & Family
Micheal, Nathaly Simmons & Family
Eric & Claudia Simmons & Family
Beverly Simmons

Nieces & Nephews:

Valeska, Eugene, Dieidra, Shaquille, Gabriel, Nia,
Shakeem, Naomi, Sheidra, Quadir

Uncle:

Kennedy Leverock

Aunts:

Joseph Leverock
Yvonne Wilson & Family

Cousins, Friends, Neighbors too numerous to mention

He was related to Simmons, Wilson, Leverock, Mathew, Carti, Thompson, Petronia, Becker, Levenstone

Special thanks to "Cas di mi dudu and staff"

Our apologies if in our moment of grief we forgot to mention any relatives or friends.
Condolence will be held on **Saturday, January 10, 2026** from 6pm to 8pm at Olive Tree Funeral Care & Crematory in San Nicolaas, Bernhardstraat.

Church service will be held on **Monday, January 12, 2026** from 2pm to 4pm at Pos Chikito Chapel "Santa Fama" followed by the internment at Sabana Basora Cemetery.

After the internment there will be no condolences at home.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo brasa
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Lilla Louise Williams

*22-01-1935 - †04-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Dios a tira un bista den su hardin y a topa un espacio bashi, Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta scohe solamente e mihor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Griselda Mercedes Maria Alders

Cariñosamente yama "Tanchi Sela"
*27 December 1955 - †1 Januari 2026

Na nomber di su mayornan den feliz memoria:

†Alejandro "Bibi" Alders
†Iris "Chechi" Alders Marchena

Su rumannan:

Iola Alders
†Alex Alders y Suzy Croes
Julie- Anne Alders
Jessica Alders
Geoffrey Alders

Subrino y Subrinanan:

Janitza Alders y yunan
Marjoly Winklaar- Loopstok y David Winklaar
Juliandra Koeiman y Christiaan Sinay
André Loopstok y (Nora) Khaing Tun
Mary Ann Kock y familia
Andy de Cuba y familia
Michael de Cuba y familia

Tanta y omo:

Sra.Vda. Anna Hart Alders y familia
Sr.Vdo. Armando Alders y familia

Madrina:

Sra. Vda. Celia Alders Marchena

Ayudantenan:

Viviana Padilla Croes, Zulimar Arvelo Escalante,
Milanyela Sirit, Bárbara Chaverra, Soraida Maduro,
Georgina Marshall, Gwendeline Maduro y
Franchesca Gomez.

Bon amiganan:

Lydia Kelly y familia
Gina Kusmus y familia
Bea Geerman y familia
Margaret Carmichael y familia
Dina Da Silva Jardine y Kikey Crespo Da Silva

Primo y primanan demas famianan.

Alders, Marchena, Loopstok, Winklaar, Koeiman, Sinay, Tun, Ignacio, de Cuba, Kock, Croes, Hart, Nicolaas, Semeleer, Vrolijk, Driessen, Guerrero, Maduro, Liberia, Martijn, Booi, Lacle, Williams, Heuvelmans, Himmelreich, Yarzagaray, Pourrier, Dunlock, Mijares, Woods, Juliana, Carlo, Richardson y Da Silva Jardine.

Demás famianan, amigonan y bon bisninan.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of familia, nos ta pidi nos más sincero disculpa. Despues di entierro no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di entierro ta tuma lugar **Diasabra, 10 di Januari 2026** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa santana Catholico Zeewijk R.K. na San Nicolaas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Fama di e fayecida.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com